



# dorfheftli

Die kleine Zeitung für Unterkulm und die Region 11/2024



Klaus Merz Bänkli



**ULMANN**  
METZGEREI PARTYSERVICE

**eris  
mann**

Tankrevisionen  
Hauswartungen  
Entfeuchtungen

Erismann AG 5616 Meisterschwanden Tel. 056 667 19 65 www.erismannag.ch



**WWW.FENSTERSANIERUNGSAG.CH**  
BIRREN 17 - 5703 SEON - 062 775 48 48



Roman Kuster

Günther Schatz

Felix Hochstrasser

**Ihre Spezialisten in Planung und Ausführung.**

**Unterkulm**  
Mini Wahl im Wynental

### Gemeindeverwaltung Unterkulm

Hauptstrasse 22  
Postfach 115  
5726 Unterkulm  
Telefon: 062 768 82 40  
Telefax: 062 768 82 42  
E-Mail: [gemeinde@unterkulm.ch](mailto:gemeinde@unterkulm.ch)  
Web: [www.unterkulm.ch](http://www.unterkulm.ch)

### Öffnungszeiten

Montag	08.30 – 11.30	14.00 – 17.00
Dienstag	08.30 – 11.30	14.00 – 17.00
Mittwoch	08.30 – 11.30	geschlossen
Donnerstag	08.30 – 11.30	14.00 – 18.00
Freitag	07.00 – 14.00	durchgehend

### Impressum

Herausgeberin: Dorfheftli AG, Baselgasse 6a, 5734 Reinach, 062 765 60 00, [dorfheftli.ch](http://dorfheftli.ch), [info@dorfheftli.ch](mailto:info@dorfheftli.ch)

Verlags-/Geschäftsleitung: Heinz Barth

Redaktionsleitung: Patrick Tepper (pte). Redaktoren: Thomas Moor (tmo.), Daniel Hinnen (dah). Reporter: Nina Kegel (nik), Peter Siegrist (psi), Elsbeth Haefeli (eh), Peter Eichenberger (ei), Silvia Gebhard (sg)

Werbeberatung: Nick Eisenegger (Wynental), Nicole Stock (Seetal)

Erscheinung: einmal monatlich, 1. Mittwoch des Monats  
Redaktionsschluss: Freitag vor Erscheinung, 10.00 Uhr  
Gesamtauflage: WEMF-beglaubigte Auflage 2024: 23 269  
Online: [dorfheftli.ch](http://dorfheftli.ch), [facebook.com/dorfheftli](https://www.facebook.com/dorfheftli), [instagram.com/dorfheftli\\_ag](https://www.instagram.com/dorfheftli_ag)

Abopreise: CHF 50.–/Jahr (inklusive MWST). Ausland auf Anfrage  
Inserate: Insertionsmöglichkeiten und -preise unter [dorfheftli.ch](http://dorfheftli.ch)

Druckpartner: Kromer Print AG, [kromerprint.ch](http://kromerprint.ch)

Copyright: Für den gesamten Inhalt bei Dorfheftli AG. Nachdruck oder Vervielfältigung jeder Art, auch auszugsweise oder für Onlinedaten, ist nicht gestattet. Herausgeber und Redaktion übernehmen keine Haftung für die von Dritten erstellten Inhalte und setzen voraus, dass ihnen zur Veröffentlichung zur Verfügung gestelltes Material (Texte, Bilder, Logos, Grafiken) frei von Rechten Dritter ist.

Klimaneutrale Produktion



Gedruckt in der Region

printed in  
switzerland

Quelle: Gemeindeverwaltung Unterkulm

## Gemeindeverwaltung

Grüngutabfuhr  
12. und 26. November

Papiersammlung  
2024 findet keine Sammlung mehr statt.

Gemeindeversammlungen  
21. November

Feiertage  
Weihnachten/Stephanstag, 25./26. Dezember  
Neujahr/Berchtoldstag, 1./2. Januar 2025

**Ein lokaler  
Immobilienvermittler  
lohnt sich:**

**Weil wir im Gegenzug  
als lokaler Sponsor  
für Sport, Vereine  
und Kultur agieren!**

**CHS**

[www.chs-immobilien.ch](http://www.chs-immobilien.ch)

**lokal, vernetzt, persönlich**





## Aus dem Gemeinderat



### Liebe Unterkulmerinnen, liebe Unterkulmer

Wieder einmal berichte ich über die Aktivitäten aus meinen vielseitigen Tätigkeitsgebieten als Ressortchefin und informiere auf diese Weise Sie, liebe Bürgerinnen und Bürger, über meine persönlichen Erfahrungen und Eindrücke:

In den letzten Wochen hat sich der Gemeinderat immer besser kennengelernt und ist als Team richtig eingespielt. Die Zusammenarbeit macht Freude und zeigt, wie wichtig ein guter Austausch für unsere Arbeit ist. Gemeinsam haben wir das Budget erstellt, das sowohl den Bedürfnissen unserer Gemeinde als auch den Herausforderungen der kommenden Jahre gerecht werden muss. Dabei ist uns allen klar geworden, dass wir weiterhin grosse Kostendisziplin wahren müssen, um unsere Aufgaben erfolgreich zu bewältigen.

Im Bereich des **Zivilschutzes** ist nach wie vor die Unterbringung von Flüchtlingen eine grosse Herausforderung. Die ersten beiden obligatorischen Sicherheitsveranstaltungen in Gränichen und Reinach konnten erfolgreich durchgeführt werden. Dabei geht es darum, dass Ausländerinnen und Ausländer sowie Frauen mit Schweizer Bürgerrecht ermuntert werden sollen, freiwilligen Schutzdienst zu leisten. Der Aufwand war gross, aber die Rückmeldungen der Teilnehmenden waren positiv. Viele Fragen konnten direkt geklärt werden, was zeigt, wie wichtig solche

Veranstaltungen sind. Das **Regionale Führungsorgan** beschäftigte sich Anfang des Jahres noch mit der Energiemangellage, danach wurde dann, aufgrund von Starkregen und Hochstand der Pegel der Flüsse, dies zu einem wichtigen Thema. Die Koordination in Krisenzeiten erfordert weiterhin eine stetige Anpassung an die sich ändernden Gegebenheiten. Der Vorstand hat dies erkannt und stellt die notwendigen Ressourcen bereit, um sicherzustellen, dass unser Führungsorgan in der Lage ist, effektiv zu handeln und die Sicherheit unserer Gemeinde zu gewährleisten.

Die **Schulen** sind weiterhin von den Auswirkungen des Ukraine-Krieges betroffen. Wir haben Schülerinnen und Schüler aufgenommen, die vor den Wirren des Krieges geflohen sind. Diese erfordern nach wie vor ein besonderes Mass an Verständnis und Empathie. Darüber hinaus erlebt unsere Gemeinde ein stetiges Bevölkerungswachstum. Dieser Zuwachs bringt zahlreiche Chancen, aber auch Herausforderungen mit sich, insbesondere für die Schulen. Es ist von entscheidender Bedeutung, dass wir vorausschauend planen und handeln, um den Bedürfnissen gerecht zu werden. Unser Ziel ist es, jedem Kind die bestmöglichen Bildungs- und Entwicklungschancen zu bieten. Die Schulraumplanung ist daher in vollem Gange und wir arbeiten intensiv daran, ausreichend Platz zu schaffen, um den steigenden Schülerzahlen gerecht zu werden. Ein ebenso wichtiger Schritt ist die Wiedereinführung des Mittagstischs ab dem 1. Januar 2025. Der Gemeinderat ist sich bewusst, wie wichtig es für viele Familien ist, eine verlässliche Betreuung auch über die Mittagszeit hinaus zu haben. Mit

diesem Angebot wollen wir die Vereinbarkeit von Familie und Beruf weiter verbessern. Nach den Schulsommerferien hatten wir die Startsitzen für die neu zu erarbeitende Schulstrategie. Diese Strategie zielt darauf ab, die Qualität und Effizienz unseres Bildungssystems weiter zu steigern. Wir setzen auf moderne pädagogische Ansätze, innovative Lernmethoden und eine enge Zusammenarbeit mit der Schulleitung und den Lehrpersonen. Die **Feuerwehr** stand im ersten Halbjahr 2024 bereits wieder einige Male im Einsatz. Auch der Einführungskurs Kreis 3 wurde am 15./16. März 2024 mit ca. 50 Teilnehmern in Unterkulm durchgeführt. Der Kommandowechsel von Andi Bösiger zu Reto Fuchs hat reibungslos stattgefunden und das neue Kommando-Team ist gut eingespielt.

Die **Präventionskommission** organisierte wiederum zwei Informationsabende für Eltern, durchgeführt von der Jugendanwaltschaft, zum Thema «Tatwerkzeug Smartphone» und zeigte die rechtlichen Konsequenzen auf (Cybermobbing etc.). Das Projekt «Mein Körper gehört mir» hat gestartet. Dies ist ein Projekt des Kinderschutz Schweiz und beinhaltet Präventionsangebote sexualisierter Gewalt im pädagogischen Kontext. Alle 3. Klässler besuchen klassenweise die Ausstellung in Gontenschwil. Die Lehrpersonen wurden am 28. August 2024 ebenfalls zu diesem Thema geschult. Die Zusammenarbeit mit der **Repol** verläuft reibungslos und effizient. Anliegen der Bevölkerung werden ernst genommen und zeitnah bearbeitet. Diese enge Zusammenarbeit trägt dazu bei, dass Anliegen schnell gelöst und Massnahmen zum Wohl der Bevölkerung umgesetzt werden.

In meiner täglichen Arbeit als Vizeamann/Gemeinderätin stehen in all meinen Ressorts Fragen rund um das Thema «Prävention» im Zentrum. In allen Bereichen ist es unsere Aufgabe, aktuelle Herausforderungen zu erkennen und Lösungen für die Zukunft erarbeiten. Wenn es «brennt» genügt allein die Feststellung, dass ein Problem vorliegt, nicht. Es braucht einerseits Massnahmen zur direkten Intervention, andererseits aber auch langfristige Strategien, um solche Ereignisse in der Zukunft zu reduzieren oder zu verhindern.

Zum **Schluss noch etwas Persönliches**: Am 21. November 2024 werde ich nicht an der Gemeindeversammlung teilnehmen. Nach einer langen Krankheitszeit habe ich beschlossen, mir eine Auszeit von fünf Wochen zu gönnen, um mich vollständig zu erholen und im nächsten Jahr voller Energie meine Gemeinderatsarbeit weiterzuführen. Diese Entscheidung ist wichtig, da ich weiss, wie wichtig es ist, auf sich selbst zu achten. Ich danke Ihnen für Ihr Verständnis und Ihre Unterstützung in dieser Zeit. Ich wünsche Ihnen allen eine schöne Herbstzeit voller Farben und Wärme und freue mich darauf, Sie bei anderer Gelegenheit wieder zu treffen! Passen Sie gut auf sich auf und bleiben Sie gesund.

Manuela Basso  
Vizeamann

## Gemeindenachrichten

### Gemeindeversammlungstraktanden vom 21. November 2024



Am Donnerstag, 21. November 2024, 20.00 Uhr, findet in der Mehrzweckhalle die Gemeindeversammlung statt. Folgende Traktanden stehen zur Behandlung:

1. Genehmigung des Protokolls der letzten Versammlung vom 6. Juni 2024
2. Genehmigung des Budgets für das Jahr 2025 mit einem Steuerfuss von 115%
3. Genehmigung eines Kredites von Fr. 12000.00 für die Anschaffung eines neuen Schliesssystems für die Zivilschutzorganisation aargauSüd
4. Genehmigung des revidierten Baugebührenreglements
5. Genehmigung eines Baukredites von brutto Fr. 374000.00 inkl. MwSt. für den Neubau der Sanierungsleitung «Tüelen»
6. Verschiedenes und Umfrage

Die einzelnen Traktanden in Kürze:

#### Traktandum 2 – Budget 2025

Das Budget 2025 weist mit einem unveränderten Steuerfuss einen Aufwandüberschuss von Fr.

268 425 aus. Der betriebliche Ertrag von rund 13.7 Millionen Franken setzt sich im Wesentlichen aus 7.8 Millionen Franken Steuern und 2.5 Millionen Franken Finanzausgleich zusammen. Dem gegenüber steht ein Aufwand von 15.9 Millionen Franken, was gegenüber dem Vorjahr einer Zunahme um rund Fr. 500 000 entspricht. Investitionen sind in der Höhe von rund 1.1 Millionen Franken geplant. Bei den Werken Wasser und Abwasser sowie beim Abfall können die Benützungsgebühren unverändert beibehalten werden. Ausführliche Informationen finden Sie in den Erläuterungen.

#### Traktandum 3 – Schliesssystem Zivilschutzorganisation aargauSüd

Das Schliesssystem für sämtliche 11 Anlagen der Zivilschutzorganisation aargauSüd soll durch ein kombiniertes System aus Elektronik und Mechanik vereinheitlicht werden. An der Gesamtinvestition von Fr. 141 000 hat sich die Gemeinde Unterkulm mit rund Fr. 12 000 zu beteiligen.

#### Traktandum 4 – Baugebührenreglement

Das aus dem Jahr 2012 stammende Baugebührenreglement wurde vollständig überarbeitet und der aktuellen Rechtsprechung angepasst. Die neue Gebührenregelung stellt sicher, dass Bauherrschaften bereits bei der Baugesucheingabe die ordentlichen Bewilligungskosten kennen. Nur ausserordentlicher Mehraufwand wird noch nach effektiv geleisteten Stunden verrechnet. Dabei kommt ein einheitlicher Stundenansatz zur Anwendung.

### Traktandum 5 – Baukredit Sanierungsleitung Tüelen

Mit dem Neubau der Sanierungsleitung «Tüelen» werden drei Liegenschaften an das Abwassernetz der Gemeinde Unterkulm angeschlossen. Die Sanierungsleitung umfasst eine Länge von 923 Metern. Zusätzlich wird eine bestehende Hydranten-Zuleitung ersetzt. Die Baukosten belaufen sich auf Fr. 374 000 inkl. MwSt.

#### Gemeindeversammlungsbotschaft digital



Alle Detailinformationen zur Gemeindeversammlung finden Sie ab

Anfang November auf unserer Internet-Plattform unter [gv.unterkulm.ch](http://gv.unterkulm.ch). Die Geschäfte werden im Detail vorgestellt und mit weiteren Unterlagen ergänzt. Unsere Themen finden Sie auch auf unseren Social-Media-Kanälen. Folgen Sie uns auf Facebook und auf Instagram und teilen Sie Ihre Meinung.

#### Stimmbeteiligung am Wahlwochenende vom 20. Oktober 2024

Von den 2084 Stimmberechtigten beteiligten sich 608 Personen an den Grossrats- und Regierungsratswahlen vom 20. Oktober 2024. Dies entspricht einer Stimmbeteiligung von rund 29%. Die Stimmbeteiligung ist praktisch gleich hoch wie bei den letzten Grossrats- und Regierungsratswahlen im Jahr 2020. Rund 42% der eingelangten Wahlzettel waren unverändert. Die Zahl der Wahlzettel ohne Parteibezeichnung lag gegenüber den letzten Wahlen mit total 53 Wahlzetteln geringfügig

tief. Erfreulich war, dass lediglich 3 Stimmabgaben als ungültig bezeichnet werden mussten, da entweder der Stimmrechtsausweis nicht unterzeichnet war oder die Wahlzettel nicht im offiziellen Wahlzettelcouvert verschlossen waren.

#### Nez Rouge Aktion 2024



Nez Rouge ist eine nationale Präventionskampagne für mehr Sicherheit auf den Schweizer Strassen. Mit der Unterstützung der freiwilligen Fahrerinnen und Fahrer wird die Anzahl der Verkehrsunfälle gesenkt, deren Ursache das Lenken eines Fahrzeugs in fahruntüchtigem Zustand ist. Die Nez Rouge-Fahrerinnen und Fahrer sind vor allem im Dezember unterwegs, stehen aber mit der Dienstleistung Nez Rouge Service das ganze Jahr über im Einsatz. Im Jahr 2023 wurden total 2777 Fahrgäste sicher nach Hause gebracht. 9816 Fahrkilometer wurden allein in der Silvesternacht 2023/2024 zurückgelegt. Ab Dezember 2024 stehen die Fahrerinnen und Fahrer wieder bereit, um Sie nach einem genussvollen Anlass wieder sicher nach Hause zu bringen. Sämtliche Infos zum Fahrdienst finden Sie auf der Website unter [www.nezrougeaargau.ch](http://www.nezrougeaargau.ch).



## Auch im Internet lauern Gefahren. Sichern Sie sich ab.

**Dzenita Buljina**, Versicherungs- und Vorsorgeberaterin  
T 062 765 44 75, dzenita.buljina@mobiliar.ch

**Generalagentur Reinach** Hauptstrasse 49  
Javier Conde 5734 Reinach  
T 062 765 44 44  
reinach@mobiliar.ch

mobiliar.ch

die **Mobiliar**

16/24/20

**Knörr AG**  
**Sanitär Heizung**  
**Teufenthal**

**5723 Teufenthal** Tel. 062 776 12 22  
**www.knoerr-ag.ch**

**Waldegg-Sport**  
Ihr Fachgeschäft für Ski- und Snowboardausrüstung  
Sonnmattstrasse | 5737 Menziken | 076 583 26 00

## SAISONERÖFFNUNG

**Samstag, 9. November 2024**  
**9.00 - 16.00 Uhr**

**%** **Attraktive Rabatte auf das ganze Sortiment,**  
**auch auf die Neuheiten 2024/2025**  
**Stark reduzierte Preise auf Auslaufmodelle**  
**Grosser Test- & Mietmaterial - Ausverkauf**

Ein Besuch lohnt sich, kommen Sie  
vorbei, wir freuen uns auf Sie

Ihr Waldegg Sport Team  
**www.waldegg-sport.ch**



## Gemeindenachrichten – Fortsetzung

### Bestellung Code Prämienverbilligung 2025

Der Kanton Aargau gewährt Einwohnerinnen und Einwohnern in bescheidenen wirtschaftlichen Verhältnissen Verbilligungsbeiträge für die obligatorische Krankenversicherung. Seit 2017 wird das Prämienverbilligungsverfahren online abgewickelt. Im September 2024 erfolgte der Hauptversand der Anmeldecodes an potenziell anspruchsberechtigte Personen im Kanton Aargau.

Ab Oktober 2024 können Personen, welche keinen Code erhalten haben, direkt über [www.sva-ag.ch/pv](http://www.sva-ag.ch/pv) einen bestellen. Der Anmeldecode ist sechs Wochen gültig. Die Antragsfrist für das Jahr 2025 läuft am 31. Dezember 2024 ab, danach kann kein Antrag mehr gestellt werden. Weitere Informationen zur Prämienverbilligung sind unter [www.sva-ag.ch/pv](http://www.sva-ag.ch/pv) oder von Fachpersonen der SVA Aargau unter Tel. 062 836 82 97 erhältlich.

### Einwohnerzahlen

Per Ende September 2024 waren in Unterkulm insgesamt 3685 Einwohnerinnen und Einwohner

### Erteilte Baubewilligung

Gesuchsteller:	Müller Reto und Doris, Neudorfstrasse 7, 5726 Unterkulm
Bauobjekt:	Erschliessungsstrasse mit Werkleitungen für die Parzellen 1955 und 1978
Gesuchsteller:	Müller Claudio und Cordeiro Debora, Lindenweg 9, 5032 Aarau Rohr
Bauobjekt:	Neubau Einfamilienhaus mit integrierter Doppelgarage und Umgebungsgestaltung mit Pool
Gesuchsteller:	Schärler-Müller Sabrina und Florian, Forellenweg 2, 5034 Suhr
Bauobjekt:	Neubau Einfamilienhaus mit integrierter Doppelgarage und Umgebungsgestaltung

gemeldet. Davon waren 49 Personen als arbeitslos und 82 als stellensuchend registriert.

### Neujahrs-Apéro mit Sportler- und Vereins-Ehrung

Am Donnerstag, 2. Januar 2025, um 16 Uhr, findet in der Mehrzweckhalle wieder der traditionelle Neujahrs-Apéro mit den Sportler- und Vereins-Ehrungen statt. Vereine und Einzelpersonen, die im Laufe des Jahres 2024 auf kantonaler, nationaler oder internationaler Ebene an sportlichen oder kulturellen Wettbewerben teilgenommen und hervorragende Resultate erzielt haben, werden gebeten, sich bei der Abteilung Einwohnerdienste (Tel. 062 768 82 66 oder [einwohnerdienste@unterkulm.ch](mailto:einwohnerdienste@unterkulm.ch)) zu melden. Wir freuen uns sehr, Ihre Leistungen im Rahmen der Ehrungen zu würdigen. Selbstverständlich sind wir auch für Hinweise aus der Bevölkerung über entsprechende Leistungsträger dankbar.



**MONTI'S**  
**Varjeté**



**Jetzt Tickets sichern!**

**Wohlen**  
Monti-Winterquartier  
an der Wilstrasse  
14. November – 31. Dezember 2024  
circus-monti.ch/variete

präsentiert von  
Aargauische Kantonalbank  
Kanton Aargau  
ibw  
TELE MI  
WV

**KIRCHENKONZERT**

**MUSIKGESELLSCHAFT  
OBERKULM**

DIREKTION: MARKUS STALDER

**10. NOVEMBER 2024**

17.00 UHR  
REF. KIRCHE UNTERKULM  
EINTRITT FREI, KOLLEKTE

musik  
gesellschaft  
**Oberkulm**

[WWW.MGOBERKULM.CH](http://WWW.MGOBERKULM.CH)

## Gemeindenachrichten – Fortsetzung

### Erteilte Baubewilligung

- Gesuchstellerin: Steiner Katharina, Wiesengrund 3, 5726 Unterkulm  
Bauobjekt: Balkonverglasung im 2. Obergeschoss beim Gebäude Nr. 1073
- Gesuchsteller: Alla Arbrim und Arta, Buchenweg 1, 5726 Unterkulm  
Bauobjekte: Anbau Sitzplatzüberdachung, Abbruch und Neubau Aussentreppe an Gebäude Nr. 1298 mit Umgebungsgestaltung und Ergänzung Stützmauer
- Gesuchstellerin: Immo Place Swiss AG, Hirschengraben 20, 6003 Luzern  
Bauobjekte: Rückbau Gebäude Nr. 105 und Nr. 93, Neubau Mehrfamilienhaus mit Unterflurgarage und Umgebungsgestaltung
- Gesuchstellerin: Hack Immobilien AG, Feldmatte 2, 5726 Unterkulm  
Projektänderung: Anschluss Dachwasser an Meteorwasserleitung anstelle einer Versickerungsanlage
- Gesuchstellerin: Jimenez Waser Jetmira, Untergasse 7, 5303 Würenlingen  
Bauobjekt: Umbau und Umnutzung von Büroräumen in zwei Wohnungen im Erdgeschoss beim Gebäude Nr. 700
- Gesuchsteller: Bangerter Manuel, Rankstrasse 6, 5708 Birrwil  
Projektänderung: Neubau Pool und Sitzplatzerweiterung mit Umgebungsgestaltung
- Gesuchsteller: Boutellier Riccardo und Sonja, Unterer Eingeländeweg 2, 5726 Unterkulm  
Bauobjekt: Neubau Stahlwandpool (bereits erstellt) und Einfriedung beim Gebäude Nr. 579
- Gesuchsteller: Koene Dennis und Simone, Geiserweg 2, 5726 Unterkulm  
Bauobjekt: Schwedenofen mit Kamin beim Gebäude Nr. 198



**RABATT  
6.5% +  
CHF 400.-**

**Alpsteg Fenster AG**

**6.5% RABATT AUF FENSTER UND BESCHATTUNG (BESTELLUNGEN AB OKTOBER - MONTAGE BIS ENDE MÄRZ 2025)**

**CHF 400 RABATT (U.V.M.) AUF HAUSEINGANGSTÜREN BEI BESTELLUNGEN IM OKTOBER UND NOVEMBER 2024**

062 888 80 50 | [www.alpsteg.ch](http://www.alpsteg.ch) | [info@alpsteg.ch](mailto:info@alpsteg.ch)



**Internorm**  
Fenster – Haustüren

**FENSTER CENTER**

**Fenster-Center AG Reinach**  
Aarauerstrasse 29 5734 Reinach AG  
062 772 42 22  
www.fenster-center.ch briefkasten@fenster-center.ch

**DIE GRÖSSTE FENSTER-  
VIELFALT DER SCHWEIZ**

## 118. Aargauer Kantonschwingfest Menziken 20. – 22. Juni 2025

# Helfer gesucht

gegen Entlöhnung

Infos erteilt dir gerne:

Muriel Siegrist, personal@aksf-menziken.ch



# Strassensicherheit = Pistenfun

**4**  
**WINTER-  
REIFEN**  
montiert  
ab **Fr. 340.-**

4Fleet  
Group Partner



**EVENT GARAGE** GMBH Brühlstrasse 328, 5732 Zetzwil  
062 773 22 18, www.eventgarage.ch, info@eventgarage.ch

GOODYEAR

DUNLOP

FULDA  
GERMAN HIGH TECHNOLOGY

Sava

CHECKBOX

Unterkulm  
Mini Wahl im Wynental

## Veranstaltungen November und Dezember

07.11.2024	17.00 – 18.00	Unentgeltliche Rechtsauskunft Aargauerischer Anwaltsverband	Bezirksgericht Kulm, 1. OG
07.11.2024	18.30	Abgeordnetenversammlung aargauSüd impuls und Impuls Zusammenleben aargauSüd	Aula Schulhaus Neudorf, Oberkulm
08.11.2024	20.00	Sponsorenabend	KUKUK MZH Unterkulm
09.11.2024	09.00 – 12:30	Samstagsmarkt	Gemeinde Zentrumsplatz
13.11.2024	14.00 – 16.30	Mädchen- und Bubentreff – Kerzenziehen (mit Anmeldung) Jugendarbeit Mittleres Wynental	Kirche Teufenthal
13.11.2024	16.15 – 18.30	Zu Besuch bei Neogard aargauSüd impuls	Neogard AG, Gontenschwil
14.11.2024	16.15 – 16.45	Geschichtenstunde für Kinder Reg. Bibliothek Unterkulm	Bibliothek Unterkulm
16.11.2024	16.00 – 17.30	Super Tombola	Elternverein Kulm Aula Unterkulm
16.11.2024	16.30 – 19.00	Kinderdisco	Elternverein Kulm Aula Unterkulm
18.11.2024	13.30 – 17.15	Beratung Mütter- und Väterberatung	Kreuzbündtenstr. 8a, Oberkulm
21.11.2024	16.15 – 16.45	Geschichtenstunde für Kinder Reg. Bibliothek Unterkulm	Bibliothek Unterkulm
21.11.2024	17.00 – 18.00	Unentgeltliche Rechtsauskunft Aargauerischer Anwaltsverband	Bezirksgericht Kulm, 1. OG
21.11.2024	20.00	Gemeindeversammlung	Gemeinde MZH Unterkulm
24.11.2024		Abstimmungswochenende	
24.11.2024	10.00	Ewigkeitssonntag mit Abendmahl	Ref. Kirche Kulm Kirche Unterkulm
24.11.2024	17.00	Konzert zum Ewigkeitssonntag	Ref. Kirche Kulm Kirche Unterkulm
27.11.2024	14.00 – 15.30	ElKi Basteln	Elternverein Kulm Unterkulm
28.11.2024	16.15 – 16.45	Geschichtenstunde für Kinder Reg. Bibliothek Unterkulm	Bibliothek Unterkulm
30.11.2024	18.00 – 21.00	Sport Night Jugendarbeit Mittleres Wynental	Turnhalle Teufenthal
01.12. – 24.12.2024		Adventsfenster	Elternverein Kulm Unterkulm
02.12.2024	13.30 – 17.15	Beratung Mütter- und Väterberatung	Kreuzbündtenstr. 8a, Oberkulm
04.12.2024	14.00 – 16.30	Mädchentreff - Wir basteln Weihnachtsgeschenke Jugendarbeit Mittleres Wynental	Jugendtreff Unterkulm
04.12.2024	18.30	«Ökumenische Andacht zum Advent, Mitwirkung Kirchenchor» Ref. Kirche Kulm und Kath. Kirche Unterkulm	Kath. Kirche Unterkulm

## Vereine

**Alle Unterkulmer Vereine heissen neue Mitglieder jederzeit herzlich willkommen!**

### Artillerieverein Kulm

Infos: Schüttel Kurt, Feldmatte 7, 079 210 10 31, [www.avkulm.ch](http://www.avkulm.ch)

### Elternverein Kulm

Infos: Elternverein Kulm, Krummackerweg 4, elternverein-Kulm.ch, [info@elternverein-kulm.ch](mailto:info@elternverein-kulm.ch)

### FC Kulm

Infos: Petersen Tee, Präsident, 076 651 31 81, [www.fckulm.ch](http://www.fckulm.ch)

### Frauenkreis Kulm

Infos: Leuenberger Barbara, Libellenstrasse 592, 5732 Zetzwil, 079 478 47 68, [b-dietschi@bluewin.ch](mailto:b-dietschi@bluewin.ch)

### Gesundheitsturnen für Senioren

Mi., 14 – 15 Uhr. Infos: Wyss Severin, 079 371 40 17, [senioren-fit-uk@ziknet.ch](mailto:senioren-fit-uk@ziknet.ch)

### Gewerbe Kulm

Infos: Gloor Tobias, Präsident, Postfach 138, 062 768 20 20, [praesident@gewerbekulm.ch](mailto:praesident@gewerbekulm.ch), [www.gewerbekulm.ch](http://www.gewerbekulm.ch)

### Jagdverein Unterkulm

Infos: Berner Hans Rudolf, Präsident, Knubelstrasse 40, 079 543 74 67, [hs.berner@zik5726.ch](mailto:hs.berner@zik5726.ch)

### Jugendfeuerwehr mittleres Wynental

Infos: Berger Ramona Rafaela, Aktuarin, Hauptstrasse 7, [info.jfw-mw@gmx.ch](mailto:info.jfw-mw@gmx.ch), [www.jfw-mw.ch](http://www.jfw-mw.ch)

### Jugendmusik Kulm

Infos: Hofmann Beat, Dyshofweg 7, 5727 Oberkulm, 079 551 95 32, [jmkulm@bluewin.ch](mailto:jmkulm@bluewin.ch)

### Kleintierfreunde Kulm

Infos: Hofmann Ruedi, Präsident, Oberkulmerstrasse 114, 5728 Gontenschwil, 062 773 29 30, [r.hofmann@hofmannmechanik.ch](mailto:r.hofmann@hofmannmechanik.ch)

### Kulturregion Kukuk

Infos: Michel Peter, Präsident, Unterer Eingeländeweg 19, Unterkulm, 077 443 55 38, [info@zumkukuk.ch](mailto:info@zumkukuk.ch), [www.zumkukuk.ch](http://www.zumkukuk.ch)

### Landfrauenvereinigung

Infos: Leutwyler Daniela, Präsidentin, Winkelstrasse 7, 062 772 05 03, [bolliger.daniela@bluewin.ch](mailto:bolliger.daniela@bluewin.ch)

### Musikgesellschaft Teufenthal-Unterkulm

Infos: Kaspar Thomas, Meierhofstrasse 3, 5726 Unterkulm, 062 776 04 45, [info@mgtu.ch](mailto:info@mgtu.ch), [www.mgtu.ch](http://www.mgtu.ch). Hüttenwart Musikhütte: Mauch Peter, 062 776 11 89, 079 895 44 35

### Mütter-/Väterberatung (kostenlos)

Beratungen nach Voranmeldung: Mo. – Fr., 10.00 – 16.30 Uhr. Telefonsprechstunde: Mo. – Fr., zu Bürozeiten, 062 771 63 30, übrige Zeit Telefonbeantworter. Infos: [www.mueterberatung-kulm.ch](http://www.mueterberatung-kulm.ch)

### Natur- und Vogelschutzverein Unterkulm

Infos: Grossenbacher Silvia, Ko-Präsidentin, Rigistrasse 15, 062 776 44 55, [silvia.grossenbacher@gmx.ch](mailto:silvia.grossenbacher@gmx.ch), [www.nvvu.org](http://www.nvvu.org)

### Old West Unterkulm

Infos: Leuenberg Herbert, Präsident, Rigistrasse 31, 062 843 00 70, [info@oldwest-unterkulm.ch](mailto:info@oldwest-unterkulm.ch), [www.oldwest-unterkulm.ch](http://www.oldwest-unterkulm.ch)

### Pfadi Rymenzburg Kulm

Für alle Kinder und Jugendlichen zwischen 4 und 15 Jahren, die gerne draussen sind und Lust auf spannende Samstagnachmittage haben. Infos: Spycher Zoe, [al.kulm@rymenzburg.ch](mailto:al.kulm@rymenzburg.ch), [www.rymenzburg.ch](http://www.rymenzburg.ch)

### Pro Senectute Aargau

Mittagstisch: Jeden 1. Fr. pro Monat um 11.30 Uhr im Restaurant Korzo. Anmeldungen bis Do. 12 Uhr an Bösig Ursula, 062 776 33 43. Pro Senectute Bezirk Kulm, Hauptstrasse 60, 5734 Reinach, Tel 062 771 09 04, [info@ag.prosenectute.ch](mailto:info@ag.prosenectute.ch), [www.ag-prosenectute.ch](http://www.ag-prosenectute.ch). Öffnungszeiten: Mo. – Do. 8.00 – 11.30 Uhr. Ortsvertretungen: Döbeli-Mauch Susanne, 062 776 33 75 und Sager Erich 062 776 00 10

### Rock'n'Roll Club Teddybären

Präsidentin: Alexandra Berner, Knubelstrasse 40, 079 268 48 07, [info@rrcteddybaeren.ch](mailto:info@rrcteddybaeren.ch), [www.rrcteddybaeren.ch](http://www.rrcteddybaeren.ch)

### Samariterverein Kulm

Infos: Juchstrasse, 5726 Unterkulm, [www.samaritervereinkulm.ch](http://www.samaritervereinkulm.ch)

### Schützengesellschaft Unterkulm

Infos: Bühlmann Roger, Präsident, Vordere Bergstrasse 19, 5734 Reinach, 062 771 28 03, [roca-vord@hotmail.com](mailto:roca-vord@hotmail.com), [www.sg-unterkulm.ch](http://www.sg-unterkulm.ch)

### Schwingklub Kulm

Infos: Bergmann André, 079 312 56 47, [andre.bergmann@gmx.ch](mailto:andre.bergmann@gmx.ch), [www.schwingklub-kulm.ch](http://www.schwingklub-kulm.ch)

### Spitex Mittleres Wynental

Infos: Stenz Roger, Präsident, Kreuzbündtenstrasse 6, 5727 Oberkulm, 062 773 15 34, [spitex@az-oberkulm.ch](mailto:spitex@az-oberkulm.ch)

### Theaterfreunde Unterkulm

Infos: Rothenbühler Annemarie, Präsidentin, Gartenstrasse 10, 5603 Staufen, 062 891 37 89, [annemarie.rothenbuehler@hispeed.ch](mailto:annemarie.rothenbuehler@hispeed.ch)

### Turnverein STV Unterkulm

Infos: Wehrli Pamela, Rynetalstrasse 6, 5722 Gränichen, [www.stvunterkulm.ch](http://www.stvunterkulm.ch)

# STORMFREI

## Turnerabende Oberkulm

### Abendvorstellungen

Samstag, 30.11.2024 • 20.15 Uhr  
Samstag, 07.12.2024 • 20.15 Uhr  
Türöffnung & Essen ab 18.30 Uhr

### Vorverkauf

Samstag, 16.11.2024 ab 10.00 Uhr  
[untereventfrog.ch/taoberkulm](http://untereventfrog.ch/taoberkulm)

### Nachmittagsvorstellung

Samstag, 07.12.2024 • 13.30 Uhr  
Türöffnung ab 12.45 Uhr





## Unser neuestes Projekt ist online:

Wir wünschen der **Emil Peyer AG** viel Erfolg mit der neuen Projektwebsite und bedanken uns herzlich für den schönen Auftrag.

[www.riedbrugg.ch](http://www.riedbrugg.ch)



### MEDIARTS

WEBDESIGN  
GRAFIK  
FOTO

Mediarts – Ihr regionaler Partner für Webdesign, Grafikdesign, Fotografie/Luftaufnahmen

Verlangen Sie eine unverbindliche Offerte!

Mediarts Webdesign & Grafik GmbH  
Reto Fuchs | Webereistrasse 5 | 5727 Oberkulm  
079 432 74 23 | [info@mediarts.ch](mailto:info@mediarts.ch) | [www.mediarts.ch](http://www.mediarts.ch)

## Das ideale Weihnachtsgeschenk

für Private und Firmen



8 Franken kostet ein Säckli, 5 Franken davon fließen in mein MS-Projekt.

Die Brätzeli sind erhältlich bei:

Bäckerei Sollberger, Gontenschwil  
Metzgerei Bolliger, Reinach

oder direkt bei mir bestellen:

[www.mikes-braeztzeli.ch](http://www.mikes-braeztzeli.ch), [info@mikes-braeztzeli.ch](mailto:info@mikes-braeztzeli.ch)

Inseratesponsor: CHS Immobilien ag

Unterkulm  
Mini Wahl im Wynental

## Vereine – Fortsetzung

### Unihockeyclub Tigersharks Kulm

Infos: Amstutz Matthias, Präsident, 079 777 79 03,  
[info@tigersharks.ch](mailto:info@tigersharks.ch), [www.tigersharks.ch](http://www.tigersharks.ch)

### Verein Pro Jugend Mittleres Wynental

Hauptstrasse 32. Aktuelle Öffnungszeiten und weitere Infos: [info@jugendarbeit-mittlereswynental.ch](mailto:info@jugendarbeit-mittlereswynental.ch), [www.jugendarbeit-mittlereswynental.ch](http://www.jugendarbeit-mittlereswynental.ch)

### 6FP Club

Infos: Meyer Marco, Präsident, Hauptstrasse 14,  
5727 Oberkulm, 079 820 13 41, [marco.meyer@gmx.ch](mailto:marco.meyer@gmx.ch)

## Kirchgemeinden

### Pastoralraum Aargau Süd

**Bruder Klaus Unterkulm:** Gottesdienste: So., 10 Uhr. An Werktagen: Di., 8.45 Uhr, Rosenkranz; Di., 9.15 Uhr, Gottesdienst. Infos: [www.kath-menziken.ch](http://www.kath-menziken.ch)

### Reformierte Kirchgemeinde

Informationen zu Gottesdiensten und weiteren Terminen finden Sie auf einer der folgenden Seiten in diesem Dorfheftli oder unter [www.ref-kulm.ch](http://www.ref-kulm.ch)

### Sonstige Kirchgemeinden

**Heilsarmee aargauSüd:** Gottesdienst: So., 10 Uhr (Wiesenstrasse 8, Reinach). Infos zu unseren vielfältigen Angeboten: [www.aargausued.heilsarmee.ch](http://www.aargausued.heilsarmee.ch)

**Wyna Chile:** Gottesdienst: So., 10 Uhr mit parallelem Kindergottesdienst und Kinderhort (Bettlerweg 4, Oberkulm). Infos: [www.wynachile.ch](http://www.wynachile.ch)

**LEUSIBAU** (T) UND  
RENOVIERT

Ihr Kundenmaurer

Ihr Sanitär

**Badsanierungen** alles aus einer Hand

**SILVAN LEUENBERGER**

Einschlagstrasse 7  
5727 Oberkulm

Tel. 076 423 08 82

[info@leusibau.ch](mailto:info@leusibau.ch)  
[www.leusibau.ch](http://www.leusibau.ch)

- Heizungsarbeiten
- Boilerentkalkungen
- Entkalkungsanlagen

– Seit 35 Jahren –

**MALER HELD**

bunt ist unsere Lieblingsfarbe

**062 776 12 83**

[www.malerheld.ch](http://www.malerheld.ch)

### DIENSTHABENDE APOTHEKE

Ausserhalb der Öffnungszeiten erreichen Sie die diensthabende Apotheke der Region unter **062 776 19 58**

### ÄRZTLICHE NOTFALLNUMMER

Sie haben keinen Hausarzt oder erreichen ihn nicht? Für Soforthilfe wählen Sie die Notfall-Hotline **0800 401 501**

## Hol dir ein Stück Fussballgeschichte!

Originale Trikots deiner Legenden!



Mit Code "DHEFTLI5"  
5.- Gutscheine sichern – gültig bis 1.1.25



EliteKits KLG

Beinwil am See



[www.elitekits.ch](http://www.elitekits.ch)

[@elitekits](https://www.instagram.com/elitekits)

# Entsorgung

## Sammelstelle Binzhalde und Wannenhof

Montag bis Samstag, 8.00 – 12.00 Uhr und 13.30 – 18.00 Uhr

## Sammelstelle JUCH

Ohne Bedienung: Montag – Donnerstag, 7.15 – 11.45 Uhr und 13.15 – 16.30 Uhr / Freitag, 7.15 – 11.45 Uhr

Mit Bedienung: Mittwoch, 16.30 – 18.00 Uhr / Samstag, 9.00 – 12.00 Uhr

### Altglas

Gebührenfrei über die speziellen Glas-Container bei der Sammelstelle Juch, Binzhaldenstrasse sowie beim Restaurant Wannenhof entsorgen.

### Altkleider, Textilien

Können beim Kleidercontainer vom Samariterverein bei der Sammelstelle Juch oder bei der Sammelstelle Binzhalde entsorgt werden.

### Altmetall

Gebührenfrei bei der Sammelstelle Juch entsorgen.

### Altpapier

Das Papier (ohne Karton und Plastik) ist in Bündeln zu verschnüren. In Schachteln oder Papiertaschen abgefülltes Altpapier wird nicht mitgenommen. Nebst den ordentlichen Papiersammlungen steht zur kostenlosen Entsorgung von Altpapier ein Container bei der Abfallsammelstelle Juch zur Verfügung.

### Altöl

Gebührenfrei bei der Sammelstelle Juch entsorgen.

### Aluminium / Aludosen

Gebührenfrei bei der Sammelstelle Juch entsorgen.

### Autobatterien

Zurück zur Verkaufsstelle.

### Bauschutt

Kleinstmengen von Steinen, Gips, Keramik, Beton und Blumentöpfen können gebührenfrei bei der zentralen Sammelstelle Juch abgeliefert werden.

### Blechdosen

Gebührenfrei bei der Sammelstelle Juch oder Binzhaldenstrasse entsorgen.

### Bücher

Gebührenfrei bei der Sammelstelle Juch entsorgen.

### CD / DVD

Gebührenfrei bei der Sammelstelle Juch entsorgen.

### Elektrische und elektronische Geräte

Haushaltgeräte, Elektronikabfall, Elektrogeräte, Kühlschränke etc. können kostenlos an die Verkaufsstellen oder bei der Sammelstelle Juch zurückgegeben werden.

### Grünabfuhr

Die Sammlung erfolgt alle 14 Tage: **12., 26. November; 10. Dezember.** Das Grüngut wird nur in offiziell zugelassenen Grüngutcontainern (140, 240, 360 oder 770 Liter) oder in Kompostbeuteln (nur jene mit erkennbarem weissem Gitterdruck) mit einer Jahresvignette gekennzeichnet abgeführt. Von der Gebührenpflicht ausgenommen ist die Ablieferung von Laub sowie Baum- und Sträucherschnitt. Grosse Mengen müssen durch einen privaten Häckseldienst entsorgt werden. Äste und Sträucher sind zu bündeln (Länge max. 1.40 m, Gewicht max. 25 kg, keine Drähte oder Plastikschnüre verwenden). Grüngutvignetten können bei der Poststelle Unterkulm, bei der Abteilung Einwohnerdienste oder bei der Sammelstelle Juch gekauft werden.

### Preise Grüngutvignetten:

Grünkübel mit Deckel 25l	CHF	30.00
Container bis 140l	CHF	105.00

Container bis 240l	CHF	165.00
--------------------	-----	--------

Container bis 800l	CHF	350.00
--------------------	-----	--------

### Hartplastik

Plastikartikel aus Haushalt und Gewerbe (keine Folien) können gegen eine Gebühr von Fr. –.65/kg bei der Sammelstelle Juch entsorgt werden.

### Kehricht

Die Kehrichtabfuhr findet im dicht besiedelten Gemeindegebiet jeden Mittwoch statt. Die Kehrichtabfuhr im dünn besiedelten Gemeindegebiet erfolgt alle 14 Tage. Es werden nur die von der Gemeinde zur Verfügung gestellten oder mit einem Daten-Chip versehenen Container geleert. Die Container sind in den Wohnquartieren möglichst an gemeinsamen Standorten in einem Abstand von ca. 100 m an der Kehrichtabfuhr-Route bereitzustellen.

### Kadaver, Metzgereiabfälle und Konfiskate

Alle Tierkadaver, anfallenden Metzgereiabfälle und Konfiskate müssen bei der Sammelstelle Juch entsorgt werden.

### Karton

Gebührenfrei bei der Sammelstelle Juch entsorgen.

### Korken

Gebührenfrei bei der Sammelstelle Juch entsorgen.

### Kunststoffsäcke entsorgbar

Plastikartikel aus Haushalt und Gewerbe (keine Folien) können in den speziell dafür vorgesehenen Kunststoffsäcken bei der Sammelstelle Juch entsorgt werden.

### Leuchtstoffröhren und Entladungslampen

Zurück zu Verkaufsstelle oder gebührenfrei bei der Sammelstelle Juch entsorgen.

### Neophyten

Gebührenfrei bei der Sammelstelle Juch entsorgen.

### Nespressokapseln

Gebührenfrei bei der Sammelstelle Juch entsorgen.

### PET-Flaschen

Zurück zu Verkaufsstelle oder gebührenfrei bei der Sammelstelle Juch entsorgen.

### Pneus

Zurück zu Verkaufsstelle.

### Sonderabfälle

Giftige Abfallstoffe (Chemikalien, Säuren, Laugen, Reinigungsmittel, Beizen, Farben, Fixier- und Entwicklungsbäder, galvanische Bäder, Pflanzenschutzmittel, Holzschutzmittel, Insektenspray, überlagerte Arzneimittel oder andere als giftig zu betrachtende Stoffe) sind an die Verkaufsstelle zu retournieren. Es ist darauf zu achten, dass die Giftstoffe in den Originalpackungen abgeliefert und nicht zusammengeschüttet oder vermischt werden. Überlagerte Medikamente können auch bei der Wyna-Apotheke zurückgegeben werden.

### Sperrgut

Brennbares Sperrgut wird bei der ordentlichen Kehrichtabfuhr nicht mitgenommen. Es ist gegen Entrichtung einer Entsorgungsgebühr bei der zentralen Abfallsammelstelle Juch abzuliefern. Gebührenfrei entsorgt werden können: Bauschutt, Steine, Beton, Kies, Tonwaren, Humus, etc. in kleinen Mengen (max 0.20 m<sup>3</sup>). Gebührenpflichtig entsorgt werden müssen: Fenster, Fensterglas, Spiegel, Holz, Kunststoffe, Isolationsplatten, Asche, Katzenstreu etc.

### Styropor

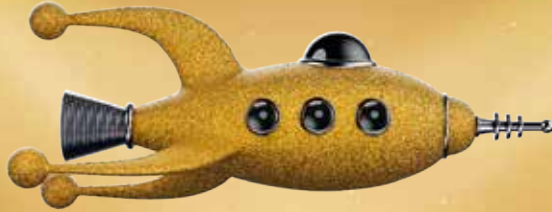
Gebührenfrei bei der Sammelstelle Juch entsorgen.

### Tetrapackungen

Gebührenfrei bei der Sammelstelle Juch entsorgen.

50 JAHRE  
ZUKUNFTm marzohl  
WERBETECHNIK

5734 Reinach | www.marzohl.ch



Alterszentrum Mittleres Wynental  
5727 Oberkulm, www.az-oberkulm.ch  
062 768 81 81 (Tischreservation Kafi direkt)

*Kafi Bündten*

### Ein Besuch bei uns lohnt sich immer:

4-Gang Tagesmenü Mo. – Sa.: CHF 19.50  
So.: CHF 24.50  
Wochen- und Vegi-Hit: CHF 19.50

### Jeden 2. Donnerstag

ab 14.30 Uhr Live-Musik im Kafi  
07. November: Örgeli Trio Heimatklang  
21. November: Echo vom Birch

Gluschtige Monatsspezialitäten und feine Desserts

Unsere Öffnungszeiten: Montag bis Samstag 09.00 bis 17.00 Uhr – Sonn- und Feiertage 10.00 bis 17.00 Uhr

## Grosse Adventsausstellung



**Montag, 18. November**  
**Eröffnungspéro 17:00 bis 20:00**  
**Dienstag, 19. November**  
**bis Freitag, 22. November**  
**8:00 bis 18:00**  
**Samstag, 23. November**  
**8:00 bis 17:00**  
**Sonntag, 24. November**  
**10:00 bis 16:00**

**Seetalstrasse 103, 5703 Seon**  
**062 775 20 10**  
**www.gaertnerei-vogel.ch**



Reformierte  
Kirche Kulm

### Gottesdienste

**Sonntag, 10. November,** 10.00 Uhr, Gottesdienst, Aula Oberkulm, Pfr. Sandor Jakab

**Sonntag, 17. November,** 10.00 Uhr, Amtseinsatz-Gottesdienst von Pfr. Sandor Jakab, Kirche Teufenthal, Pfr. Sandor Jakab, Diakon Heinz Brauchart, Mitwirkung Gospelchor



**Sonntag, 24. November,** 10.00 Uhr, Gottesdienst zum Ewigkeitssonntag, Kirche Unterkulm, Pfrn. Ruth Schäfer, mit Abendmahl

**Sonntag, 1. Dezember,** 10.00 Uhr, Gottesdienst zum 1. Advent, Aula Oberkulm, Pfrn. Ruth Schäfer, Mitwirkung Besuch des ökum. Institut Bossey

**Mittwoch, 4. Dezember,** 19.00 Uhr, ökum. Adventsandacht, kath. Kirche Unterkulm, Pfr. Sandor Jakab und Pfr. Piotr Palczynski, Mitwirkung Kirchenchor

### Veranstaltungen

**Frauenzmenge,** Donnerstag, 7. November, 9.00 Uhr, Kirche Teufenthal, mit Pfrn. Ruth Schäfer

**S Kafi i de Chile,** Montag, 11./25. November, 14.00 bis 17.00 Uhr, Kirche Teufenthal

**Meditation und Gespräch,** Dienstag, 12. November, 19.30 Uhr, Kirche Teufenthal mit Esther Worbs

**Gemeinsamer 60Plus Nachmittag,** Mittwoch, 13. November, 14.00 Uhr, Aula Oberkulm, Gottfried Et Elise «Husiererslüt usem Ämmitau»

**Kirchgemeindeversammlung,** Montag, 18. November, 19.00 Uhr, Pavillon Unterkulm  
**ZEN-Meditation,** Dienstag, 19. November und 3. Dezember, 19.30 Uhr, Aula Oberkulm mit Peter Müller, www.zen-stilleswasser.ch

**Konzert zum Ewigkeitssonntag,** Sonntag, 24. November, 17.00 Uhr, Kirche Unterkulm, Mitwirkung Regula Grehn, Hans-Dieter Lüscher, Susanne Guthäuser und Walter Luginbühl, Moderation Pfrn. Ruth Schäfer



**chill@church,** Freitag, 29. November, ab 18.00 Uhr, hinter der Kirche Unterkulm

**Eröffnung Adventsfenster,** Sonntag, 1. Dezember, 17.00 Uhr, beim Pavillon Unterkulm, Katechetin Jeannette Gut mit Schülerinnen und Schülern  
**Senioren-Männergruppe,** kein Anlass im November

**Lesegruppe zur Bibel,** Daten auf Anfrage beim Sekretariat

### Kontakt

**Reformierte Kirche Kulm,** Sekretariat, Juchstrasse 1, 5726 Unterkulm, 062 776 34 64, sekretariat@ref-kulm.ch, [www.ref-kulm.ch](http://www.ref-kulm.ch)





## Gewerbe Kulm: Die «Gwerbler» waren zu Besuch bei der Unterkulmer Geschäftsstelle der Valiant Bank

Am Morgen des Donnerstags, 24. Oktober, trafen sich die Mitglieder von Gewerbe Kulm bei der Geschäftsstelle Unterkulm der Valiant Bank. Das neue Format «Zu Besuch bei ...» führte zum Auftakt zu Geschäftsstellenleiterin Carolina Capellupo, Standortleiter Tayfun Keles und Kundenberater Sandi Sulejmanagic. Die «Gwerbler» erhielten Informationen aus erster Hand und einen Einblick in die umfassenden Beratungstätigkeiten der Valiant Bank auf dem Zentrumsplatz 3.

(pte) – Mit Kaffee und Gipfeli wurden die «Gwerbler» bei der Valiant Bank in Unterkulm von der Gewerbe Kulm-Vizepräsidentin Carolina Capellupo empfangen. Als Geschäftsstellenleiterin ist sie verantwortlich für die Valiant-Standorte in Unterkulm und Schöffland. Sie stellte die Vorteile einer Gesamtberatung vor. Neben der Analyse der persönlichen, beruflichen und familiären Situation können Liegenschaftsbesitzende vom Eco-Check profitieren, der den Erneuerungsbedarf konkret aufzeigt. Carolina Capellupo führte aus, dass bei der Beurteilung der finanziellen Situation die Pläne der Kundschaft wie eine anstehende Pensionierung, Kapitalbezüge oder Renovationsarbeiten eine zentrale Rolle spielen. In den Bereichen der Vorsorge, im Anlagebereich und bei Finanzierungsfragen ist die Valiant-Bank ein kompeten-

ter Partner. Mit konkreten Tipps aus ihrem Alltag wies die Geschäftsstellenleiterin darauf hin, dass es grossen Sinn macht, bei Säule 3A-Konten den Faktor des Grenzsteuersatzes zu berücksichtigen. Hinsichtlich einer zusätzlichen Garantieverlängerung kann es sich durchaus lohnen, Geräte mit der Kreditkarte zu bezahlen. Die provisionsunabhängige Beratung aus einer Hand, die Kundennähe und die Regionalität führen zum Aufbau von Vertrauen und zu einer Win-Win-Situation in der Zusammenarbeit mit der Valiant-Bank. In Unterkulm sind Tayfun Keles als Standortleiter und Sandi Sulejmanagic als Kundenberater die weiteren Ansprechpersonen. Beim Rundgang durch die Räumlichkeiten durften die Gewerbetreibenden anschliessend einmal hinter die Kulissen einer modernen Bank schauen.

## Landfrauen Unterkulm: Der Tag der Pausenmilch von Swissmilk war wieder ein voller Erfolg

Einmal im Jahr besuchen die Landfrauen Unterkulm die Schule im Rahmen des nationalen Tages der Pausenmilch. Am Donnerstag, 31. Oktober, war es wieder so weit und 165 Liter Vollmilch wurden an die insgesamt 549 Kinder der Primar- und Oberstufenklassen und des Kindergartens ausgeschenkt. So wurde äusserst genussvoll auf die Wichtigkeit einer ausgewogenen Ernährung aufmerksam gemacht.



(pte) – Nature, Ovomaltine oder Erdbeere – unter diesen Geschmacksrichtungen durften sich die Kinder entscheiden. Die Landfrauen hatten als «Milch-Botschafterinnen» viele Becher vorbereitet und schenkten gerne ein zweites Mal nach. Sogar laktosefreie Milch war im Angebot, um möglichst niemanden ausschliessen zu müssen. Neben dem Geschmackserlebnis wird die Aufmerksamkeit auf die Milch als landwirtschaftliches, gesundes Pro-

dukt gelenkt. Die nationale Aktion wird grosszügig von Swissmilk unterstützt. Dass die Pausenmilch bei den Kindern geschätzt wird, zeigte in Unterkulm die sehr geringe Menge verschütteter Milch. «Der Tag der Pausenmilch ist eine gute Gelegenheit, auch Kinder, die zu Hause nicht so viel Milch trinken, auf das gesunde Genusslebensmittel aufmerksam zu machen», freute sich eine der Landfrauen über die grosse Nachfrage.



Das nächste Dorfheftli erscheint am

**Mittwoch  
4. Dezember**

Redaktionsschluss  
Freitag, 29. November, 10.00 Uhr

Tagesaktuell finden Sie uns unter:



Zeitung war gestern –  
heute ist Dorfheftli.

Die Zeitung  
mit Mehrwert

Die besten Jobs  
der Region auf einen Blick:

**jobs.dorfheftli.ch**

ihre  
garten  
welt

www.ihregartenwelt.ch

Kreative Gartenplanung



Leutnant Kevin Bosshard (links) leitete die Hauptübung, bei welcher auch die Jugendfeuerwehr im Einsatz stand.



## Hauptübung erfüllt, Feuertaufe bestanden

Übung macht den Meister und jenen Feuerwehrmann, welcher weiss, welche Massnahmen im Ernstfall ergriffen werden müssen und welche Mittel erfolgreich eingesetzt werden können. Zeugen von einem sehr guten Ausbildungsstand wurden die vielen Zuschauer im Rahmen der Hauptübung der Feuerwehr Mittleres Wynental. Schauplatz der Übung war das Gemeindehaus Teufenthal.

(tmo.) – Die Übung stand unter der Leitung von Kevin Bosshard, der als Einsatzleiter und frischgebackener Offizier seine Feuertaufe mit Bravour bestand. Als Erster traf er nach Auslösung des Alarms auf dem Brandplatz ein, wo er sich sofort einen Überblick verschaffte, um dann beim Eintreffen der alarmierten Einsatzkräfte die richtigen Befehle erteilen zu können. Priorität hatte die Personenrettung im ersten Obergeschoss. Weil der Rauch aus dem Keller eine Rettung über das Treppenhaus aber verunmöglichte, erfolgte auf der Nordseite des Gebäudes eine Leiterstellung, gleichzeitig kämpften sich Elemente des Atemschutzes zum Brandherd ins UG vor, um dort den brennenden Tumbler zu löschen. Im Einsatz standen neben diversen Spezialisten der Feuerwehr auch die Jugendfeuerwehr, welche Hilfestellung u.a. bei der Entlüftung des Treppenhauses und im Sanitäts-

bereich gab. Die Hauptübung, welche von Kommandant Stv Peter Janser moderiert wurde, stand unter der Regie von Übungsleiter Florian Gurtner. Er konnte der Mannschaft alles in allem eine sehr gute Arbeit attestieren, obwohl unter seinem kritischen Blick auch einige Verbesserungspunkte nicht verborgen blieben. «Daran werden wir weiter arbeiten», wie er bei der Übungsbesprechung betonte. Unterkulms Vizeammann Manuela Basso bedankte sich im Namen der Verbandsgemeinden beim Kommando und bei den Angehörigen der Feuerwehr für deren Engagement. «Sie erbringen enorme Leistungen und stellen sich Gefahren, um unser Eigentum zu schützen. Hinter jedem Einsatz steht zudem eine grosse Verantwortung», wie sie sagte. Im Anschluss an die Hauptübung hatte die Bevölkerung Gelegenheit, den Fahrzeug- und Materialpark zu besichtigen, Fragen zu stellen sowie da und dort selber Hand anzulegen.

Das Auge  
kocht  
mit.

FURRER KÜCHEN AG  
Rüedikerstrasse 5  
6288 Schongau

T 041 919 70 10  
info@furrer-kuechen.ch  
www.furrer-kuechen.ch

FURRER  
EINMALIGE KÜCHEN

## Dominic Sigrist besteht 2. Dan-Prüfung im Judo

(Eing.) – Dominic Sigrist vom Judo Club Arashi Kulm hat am Samstag, 7. September, in Uster erfolgreich seine Prüfung zum 2. Dan im Judo bestanden. Damit hat Dominic auf seinem Weg zum eigenen Stil einen weiteren Meilenstein erreicht.

Nebst einer Vorführung der Nage-no-Kata, einer Abfolge traditioneller Wurftechniken, umfasste die Prüfung auch technische Elemente im Stand (z.B. Wurftechniken) und am Boden (z.B. Hebeltechniken). Dominic konnte die hohen Erwartungen der Prüfungskommission mit der Präsentation seines Judo erfüllen.

Der Judo Club Arashi Kulm gratuliert Dominic Sigrist herzlich zu seinem Erfolg und freut sich, einen weiteren 2. Dan-Träger in seinen Reihen begrüssen zu können.



## Die Gemeinde Unterkulm widmet dem Autoren Klaus Merz ein Ruhebänkli mit Literaturmomenten

*Der höchste Schweizer Literaturpreis «Grand Prix Literatur», der dem Unterkulmer Autoren Klaus Merz in diesem Jahr verliehen wurde, nahm die Gemeinde zum Anlass, ihrem Ehrenbürger ein Ruhebänkli auf der Neudorfkante zu widmen. Am Samstag, 28. September, wurde das Bänkli im Beisein von Klaus und Selma Merz eingeweiht. Mittels QR-Code können Besuchende des Bänkli's einen Auszug aus dem Roman «Jakob schläft» von Klaus Merz hören und geniessen.*

(pte) – Gemeindeammann Emil Huber freute sich sehr, dass im Wynental, in dem die Menschen eher mit geschicktem Handwerk und einer gewissen «Hemdsärmeligkeit» brillieren, mit Klaus Merz ein Literat mit internationaler Ausstrahlung wirkt. In diesem Jahr durfte der Unterkulmer Ehrenbürger (seit dem Jahr 2010) als Krönung den «Schweizer Grand Prix Literatur» entgegennehmen. «Klaus Merz überzeugt als Lyriker und als Erzähler dank seiner Gabe, ebenso leicht wie knapp und präzise zu formulieren – eine Fähigkeit, die wir nur bei sehr wenigen Autoren antreffen», zitierte Emil Huber den Literaturkritiker Jochen Hieber von der Frankfurter Allgemeinen Zeitung. Auf dem Ruhebänkli in der Fortsetzung der Neudorfstrasse kann man sich ausruhen, nachdenken oder einfach die

schöne Aussicht geniessen. Mittels QR-Code kann der Anfang des von Klaus Merz verfassten Romans «Jakob schläft» gehört und genossen werden. «Die Aufnahme ist im Rahmen einer Hörbuchaufzeichnung für den SWR entstanden», erklärte Klaus Merz. Das rote Ruhebänkli ist aus Unterkulmer Holz von der Schreinerei Wälti AG sowie dem Malergeschäft Döbeli gefertigt worden. Schon bei der Übergabe am 28. September hatte es dem arg regnerischen Wetter zu trotzen und wird in den nächsten Jahren Spaziergängern und Wanderern einen willkommenen Rastplatz bieten. Der Gemeinderat Unterkulm gratulierte Klaus Merz zum «Schweizer Grand Prix Literatur» ganz herzlich und wünschte ihm und seiner Frau Selma weiterhin viel kreative Schaffenskraft und Gesundheit.

**R. STEINER AG**  
Kundenmaurer, Gipser, Plattenleger und Holzbauer

Gontenschwilerstrasse 3 | 5727 Oberkulm  
Telefon 062 776 32 37 | Telefax 062 776 39 31  
info@r-steiner-oberkulm.ch | www.r-steiner-oberkulm.ch



## Polysportives Herbstlager in Tenero

Jugendliche der Kreisschule aargauSüd (Standort Oberkulm/Unterkulm) verbrachten eine intensive Sportwoche im Tessin.



(Eing.) – In der ersten Herbstferien-Woche machten sich rund 76 Personen mit dem Zug auf den Weg nach Tenero in das jährliche Herbstsportlager der Kreisschule aargauSüd (Standort Oberkulm/Unterkulm). Die Leiter\*innen und Hilfsleiter\*innen bereiteten verschiedene Sportblöcke für die ganze Woche vor. Im Gegensatz zum letzten Jahr herrschten nicht so sommerliche Temperaturen, sondern es war oft bewölkt oder regnerisches Wetter. Jedoch liessen sich die Teilnehmenden und Leitenden dadurch nicht die Freude nehmen.

Unter der Woche versuchte man sich an diversen bekannten Sportarten, wie zum Beispiel Unihockey, Fussball, Beachvolleyball, Leichtathletik und so weiter. Jedoch kamen auch Sportarten hinzu, welche man nicht jeden Tag ausübt. So wie zum Beispiel das BMX-Fahren am Donnerstag, das Flag Football am Dienstag, Klettern an verschiedenen Abenden und das traditionelle Baseball am Sonntagabend.

Nicht nur Mannschaftssportarten und Einzeldisziplinen wurden ausgeübt, sondern auch ein Geländespiel, bei welchem alle vollen Einsatz zeigten, auch bei nicht so schönem Wetter.

Am Mittwoch wurde zudem eine ca. siebeneinhalbstündige Tageswanderung, welche auch durch Locarno führte, gemacht. Am Morgen machten sich zehn Gruppen auf den Weg mit der Mission, Punkte zu sammeln durch das Erfüllen von diversen Aufgaben. Eine davon war das Sammeln von Müll, welcher anschliessend gewogen und korrekt entsorgt wurde. Am Freitag waren dann alle ziemlich erschöpft und begaben sich mit dem Zug nach Unterkulm zurück.

Es war für die Teilnehmenden und die Leitenden eine grossartige, aber auch sportlich intensive Woche, wie jedes Jahr.



## Am Unterkulmer Freitagsmarkt hat der Herbst Einzug gehalten

*Viel herbstliche Stimmung gab es am Freitag, 25. Oktober, am Unterkulmer Freitagsmarkt. An den Ständen wurde saisongerechtes Bio-Gemüse verkauft, es hatte bereits Lebkuchen im Angebot und im Dekobereich konnten neben jahreszeitgerechten Gestecken bereits die ersten adventlichen Accessoires entdeckt werden. Beliebt waren die Fellprodukte der Fellnähgruppe Kulm und die 6. Klasse verkaufte Kuchen, um die Klassenkasse etwas aufzubessern.*

(pte) – Wenn die Tage etwas kühler werden, ist es wieder Zeit für die typischen Kilbispesialitäten wie Lebkuchen, Magenbrot und Kürbissuppe. Dies alles war am Unterkulmer Freitagsmarkt erhältlich. An den vielfältigen Ständen wird das Angebot stets der Jahreszeit angepasst. Saisonales Bio-Gemüse fand guten Absatz und die Fellnähgruppe Kulm hatte wärmende Fellprodukte für den Alltag und herzige Felltiere hergestellt. Der direkte Kontakt mit den Produzenten oder Direktvermarktern ist ein grosser Vorteil des Marktes. Man weiss, woher die Produkte stammen und erhält meist gute Qualität zu einem fairen Preis. Der Spielzeugstand sorgt jeweils für leuchtende Augen bei den Kindern und für die Jüngsten sind die farbigen Ballone immer ein Highlight. Das von der Metzgerei Ullmann geführte Märktstübli erfreut sich steigender

Beliebtheit. Man trifft sich bereits am Vormittag zum Kaffee, um die Mittagszeit verpflegen sich viele Arbeitstätige und gegen Abend ist das Märktstübli ein beliebter Treffpunkt für ein Feierabendbier. Nicht minder beliebt ist das «Chele-Bistro» im Pavillon. «Himmlische» Spezialitäten wie feine Menüs, Sandwiches, Canapés sowie Torten und Kuchen können hier genossen werden. Tatsächlich waren die Pastetli am 25. Oktober sehr gefragt.





## Schweizer Sektionsmeisterschaft: Thomas und Raphael Läubli sind die Schweizermeister 2024

*Das hat es in der Geschichte des Sektionsfinales im 300-Meter-Schiesssport noch nie gegeben: Das Unterkulmer Vater-Sohn-Gespänn Thomas und Raphael Läubli holte sich am Wettkampf in Thun am 27. Oktober den Schweizermeistertitel. Angetreten waren die beiden mit ihrer Mannschaft der Schützengesellschaft Aarau in der Königsdisziplin «Sportgewehr». Mit Daniel Kretz ist ein dritter Unterkulmer ein treffsicheres Mannschaftsmitglied.*

(pte) – Die ganze Familie Läubli ist dem Schiesssport sehr verbunden. Schon Thomas Läubli trainierte als Jugendlicher oft mit seinem Vater Urs und war mit 18 Jahren bereits Mitglied in der Nationalmannschaft. Durch seinen damaligen Arbeitgeber, die Sportwaffenfabrik Hämmerli in Lenzburg, hatte er in seinem Alltag viele Möglichkeiten, seiner Leidenschaft nachzugehen. Selbst seine selber im Schiesssport erfolgreiche Frau Corinne hat er beim Schiessen kennengelernt. Mit

Talent, Fleiss und unter der strengen Aufsicht seiner Trainer hatte er Schweizer- und Europameistertitel erreicht. Da ist es schon fast klar, dass auch sein Sohn Raphael in die grossen Fussstapfen tritt. Auch er hat schon früh geschossen und mit seinen guten Resultaten erstes Talent gezeigt. Etwa dreimal in der Woche trainieren die beiden Schützen im Kleinkaliber und im 300-Meter-Bereich. Am Sonntagmorgen treffen sich gar drei Läubli-Generationen oft zum gemeinsamen Schiessen. «Die

technischen Abläufe kann man lernen und schulen, während die mentale Stärke extrem stark ausgeprägt sein muss», erklärt Thomas Läubli die wichtige Kopfarbeit. «Man muss im Schiesssport aber auch mit der Zeit gehen, es braucht den neuesten Stand», ergänzt Raphael Läubli. Dieses Jahr hat er eine neue Sportwaffe erhalten und konnte seine Resultate auf Anhub merklich steigern. Mit seinen knapp 16 Jahren ist er mit Abstand der jüngste Schütze in der Mannschaft der Schützengesellschaft Aarau und wohl auch in der gesamten Sektionsmeisterschaft. Es galt, sich gegen insgesamt 560 Vereine durchzusetzen. Die neun erfolgreichsten Vereine treten dann mit jeweils zwölf Schützen zum Final an. «Bei der SG Aarau haben wir ein tolles Team und werden seit vielen Jahren stark vom Verein gefördert», ist Thomas Läubli dankbar. Im Gespräch wird schnell klar, dass auf äusserst hohem Niveau geschossen wird. So war der Schweizermeistertitel zum Schluss von der letzten Schützin abhängig, die mindestens 195 Punkte erzielen musste. «Da zählt jeder Punkt», weiss Thomas Läubli aus Erfahrung. Zum Schluss konnte sich die Mannschaft gar mit sechs Führungspunkten feiern lassen. Raphael Läubli war erstmals an einem so grossen Wettbewerb dabei, nachdem er im Training gut geschossen und die interne Qualifikation bestanden hatte. «Er hat seine Chance optimal genutzt», freut sich Thomas Läubli nicht ohne Stolz. Dass ein Vater-Sohn-Duo innerhalb der gleichen Mannschaft den Schweizermeistertitel holt, hat es in der Geschichte der Schweizer Sektionsmeisterschaft noch gar nie gegeben. Entsprechend gross ist die Freude der beiden, die identische Goldmedaille erhalten zu haben. Für Raphael Läubli ist klar, dass er den Schiesssport auf hohem Niveau neben seiner Aus-

bildung zum Automobilfachmann EFZ und seinem Engagement in der Jugendfeuerwehr Mittleres Wynental weiterhin gerne ausüben will.





## Lesestoff für Leseratten

In Zusammenarbeit mit den regionalen Bibliotheken stellen wir Ihnen an dieser Stelle monatlich eines oder mehrere Bücher etwas näher vor. Fragen Sie in Ihrer Bibliothek nach diesen oder anderen Büchern.



«Die Geschichten in uns»  
Benedict Wells  
Diogenes 2024

### Beschreibung:

«Benedict Wells erzählt von der Faszination des Schreibens und gibt einen tiefen Eindruck in sein Leben, von seiner Kindheit bis zu seinen ersten Veröffentlichungen. Anhand eigener und anderer Werke zeigt er anschaulich, wie ein Roman entsteht, was fesselnde Geschichten ausmacht und wie man mit Rückschlägen umgeht. Jahrelang ertrug Wells die Lawinen an vernichtender Kritik auf frühe Romane und präsentiert nun ein Beispiel, wie man aus Kritik lernen kann.»

Ben, von seiner Kindheit bis zu seinen ersten Veröffentlichungen. Anhand eigener und anderer Werke zeigt er anschaulich, wie ein Roman entsteht, was fesselnde Geschichten ausmacht und wie man mit Rückschlägen umgeht. Jahrelang ertrug Wells die Lawinen an vernichtender Kritik auf frühe Romane und präsentiert nun ein Beispiel, wie man aus Kritik lernen kann.»

### Tipp von Dorothee van Spyk:

Benedict Wells hat bisher kaum etwas von sich preisgegeben. Wenn er nun über seine Kindheit schreibt, wird der emotionale Anker seiner Romane überdeutlich. Darin geht es oft um Einsamkeit, allzu früh verstorbene Eltern, schmerzhaftes Geschwisterliebe, misslingende Freundschaften und die Verlorenheit in der Jugend – eine Last, die das ganze Leben fast erdrückt. Und nun erfahren wir, dass Wells als Kind und Jugendlicher im Heim und Internat gelebt hat, weil seine Mutter manisch-depressiv und sein Vater, als lebensuntüchtiger Gelehrter, als Alleinerziehender überfordert war.

Diese heftigen Gefühle verschwinden weder beim Autor selbst noch bei seinen Romanfiguren nie ganz.



«Der Wortschatz»  
Rebecca Gugger,  
Simon Röthlisberger  
Nord Süd 2024

### Beschreibung:

«Oscar findet eine Schatztruhe. Als er sie öffnet, ist er enttäuscht: Nichts als alle Wörter! Achtlos pfeffert Oscar das Wort »quietschgelb« ins Gebüsch. Gleich darauf rennt ein gelber Igel an ihm vorbei! Da wird Oscar klar, was er mit den gefundenen Wörtern alles anstellen kann. Irgendwann ist die Kiste leer, und Oscar steht wortlos da. Zum Glück zeigt ihm die Sprachkünstlerin Louise, wie er selbst neue Wörter machen kann und erklärt, weshalb er behutsamer mit ihnen umgehen sollte. Sprache ist etwas Lustvolles und Sinnliches, und sie besitzt grosse Macht. Mit Feinsinn und Humor erzählen Rebecca Gugger und Simon Röthlisberger vom bewussten Umgang mit Sprache. Jede Seite bietet ein raffiniertes Zusammenspiel von Bild, Grafik und Text.»

### Tipp von Doris Fessler:

Dieses wort- und bildreiche Buch thematisiert spielerisch den Wortschatz, erzählt aber nebenbei auch von Achtsamkeit und ermuntert die Lesenden, ohne erhobenen Zeigefinger, über Sprache nachzudenken.

## Wir schenken Ihnen Geschenkideen

Kellermeister und Weinkenner Beni Wiler präsentiert Ihnen monatlich eine Auswahl an Klassikern, Trouvaillen oder Neuheiten im Getränkebereich. Selbstverständlich sind diese Produkte im Rio Getränkemarkt Menziken erhältlich.

Beni Wiler  
Rio Getränkemarkt  
Menziken



Eine wunderbare Flasche Wein verschenken, einen besonderen Gin entdecken, einen seltenen Whisky für den Kenner finden, der schon alles kennt, oder doch einen individuellen Korb zusammenstellen?



Die Suche nach dem perfekten Geschenk kann eine echte Herausforderung sein. Bei uns im Rio Getränkemarkt in Menziken finden Sie die Lösung: Eine vielfältige Auswahl an Geschenkideen, da ist etwas für jeden Geschmack dabei.



Der mit Herzblut und viel Flair dekorierte Getränkemarkt verwandelt sich jeweils zur Weihnachtszeit in ein Geschenkparadies, das ein aussergewöhnliches Ambiente bietet. Die einzelnen Kreationen enthalten allesamt Qualitätsprodukte, welche zusammen mit Pasta, Reis, Essig, Öl, Süssigkeiten und edlen Tropfen verschiedenste Kombinationen bieten. Selbstverständlich werden auch Geschenkkörbe individuell und nach Kundenwünschen zusammengestellt. Auch Gutscheine oder liebevoll eingepackte Flaschen werden kreiert – möglich ist alles.



Das Team mit Beni Wiler, Sabrina Knupp und Conny Fischer freut sich auf Ihren Besuch und berät Sie persönlich, damit Sie garantiert eine grossartige Idee für Ihr nächstes Geschenk finden.





## Weihnachtsgeschenk mit Tücken

Schon bald steht Weihnachten vor der Tür und ihr Kind wünscht sich vielleicht sehnlichst einen Elektro-Scooter. Solche sogenannten Trendfahrzeuge sind mittlerweile fast überall erhältlich, ob in Verkaufsgeschäften oder im Onlinehandel. Wir möchten Ihnen nun einige Punkte nennen, welche Sie vor dem Kauf wissen müssen.

### Gibt es eine Altersbeschränkung zum Führen eines E-Scooters?

E-Scooter mit einer maximalen Motorenleistung von 500 Watt und einer maximalen Geschwindigkeit von 20 km/h dürfen ab 14 Jahren gefahren werden, sofern die Lenker über einen Ausweis der Kategorie G oder M verfügen. Ab einem Alter von 16 Jahren ist kein Ausweis nötig.

### Auf welchen Verkehrsflächen darf mit einem E-Scooter gefahren werden?

E-Scooter gehören zur Kategorie Leichtmotorfahräder, welche mit einem Elektromotor betrieben werden. Für diese gelten die Verkehrsregeln der Fahrräder, das heisst, es müssen die öffentliche Strasse sowie die Fahrradwege dafür verwendet werden. Verkehrsflächen für Fussgänger, wie zum Beispiel das Trottoir, sind tabu.

### Dürfen mehrere Personen auf ein und demselben E-Scooter fahren?

Das Fahrzeug muss vom Hersteller für die Beförderung von zwei zugelassen sein. Dies hat ja etwa auch Auswirkungen auf die Funktion der Bremsen.

### Braucht es eine Haftpflichtversicherung für den E-Scooter?

Eine Haftpflichtversicherung ist nicht obligatorisch, aber sehr empfehlenswert. Verursachen Sie einen Unfall, sind die Schäden an Dritten in der Regel

über Ihre Privathaftpflichtversicherung gedeckt.

### Besteht eine Helmtragepflicht für E-Scooter?

Grundsätzlich nicht, ein Helm wird aber empfohlen. Hierbei geht es um die Sicherheit Ihrer Kinder, weshalb auch ein Augenmerk auf die Kleidung gesetzt werden muss. «Mach dich sichtbar» und «Sicherheit durch Sichtbarkeit» sind ja die Slogans der Beratungsstelle für Unfallverhütung.

### Muss ich am Tag mit Licht fahren?

Ja, seit dem 1. Januar 2014 ist das Fahren mit Licht am Tag in der Schweiz Pflicht. Vorgeschrieben sind nach vorne weiss und nach hinten rot leuchtende Lichter. Zusätzlich müssen auch Reflektoren vorne und hinten angebracht sein. Auch hier, wie bei den Lichtern, vorne weiss und hinten rot.

### Braucht es eine Glocke?

Ja, diese ist erforderlich. Hupen oder Ähnliches sind nicht erlaubt.

Sind diese Punkte nicht erfüllt, darf in der Schweiz auf öffentlichen Strassen nicht gefahren werden. Wird das Fahrzeug dennoch auf öffentlichen Flächen gefahren, muss mit einer Anzeige durch die Polizei gerechnet werden. Haben Sie Fragen zum Thema, so melden Sie sich bitte bei uns.

Ihre Regionalpolizei

## Herzinfarkt rechtzeitig erkennen: Auf diese Anzeichen sollten Sie achten



### Was passiert bei einem Herzinfarkt?

Bei einem Herzinfarkt gerät unser Herz plötzlich und völlig unerwartet in Not. Eine Region wird nicht mehr ausreichend mit Blut und Sauerstoff versorgt. Das passiert

dann, wenn sich ein Herzkranzgefäss verschliesst, denn die Blutgefässe sind für die Blut- und Sauerstoffzufuhr zuständig. Bei einem Verschluss können sie ihre Aufgabe nicht mehr erfüllen – was fatale Folgen haben kann: Teile des Herzmuskels können absterben, wodurch die Pumpkraft des Herzens ein Leben lang herabgesetzt wird. Im schlimmsten Fall kommt es zu Herzrhythmusstörungen (Kammerflimmern).

### Mögliche Symptome

**Starke Schmerzen und Druckgefühl im Brustkorb:** Anzeichen für einen Herzinfarkt können Schmerzen sein, die überwiegend im Brustkorb oder häufig auch ausschliesslich hinter dem Brustbein auftreten. Sie können in andere Körperteile wie Arme, Oberbauch, Rücken, Hals, Kiefer oder Schulterblätter ausstrahlen. Brustschmerzen oder Atemnot bei kleinsten Belastungen oder in Ruhe sind besonders alarmierend. Dahinter könnte die sogenannte instabile Angina pectoris (Brustenge) stecken, aus der sich jederzeit ein Herzinfarkt entwickeln kann.

**Massives Engegefühl:** Viele Menschen berichten als Anzeichen für einen Herzinfarkt über einen heftigen Druck oder ein sehr starkes Einschnürungsgefühl im Brustkorb – so, als würde etwas Schweres auf ihnen liegen.

**Heftiges Brennen:** Im Brustkorb kann ein starkes Brennen auftreten.

**Angstschweiss mit kalter, fahler Haut:** Menschen, die einen Herzinfarkt erleiden, spüren häufig starke Angst, die durch blasse Gesichtshaut und kalten Schweiß auch sichtbar wird.

**Übelkeit, Erbrechen, Atemnot, Schmerzen im Oberbauch:** Die Anzeichen für einen Herzinfarkt können zudem recht unspezifisch sein – vor allem bei Frauen. Um auf Nummer sicher zu gehen und auch diese Symptome nicht zu übersehen, gilt die Empfehlung, immer dann einen Rettungswagen mit Notarzt zu rufen, wenn die Beschwerden in einem noch nie zuvor erlebten Ausmass auftreten. Unsere Notfallstation ist während 24 Stunden an 365 Tagen für Sie da.

**Bitte sprechen Sie unbedingt mit Ihrem Haus- oder Vertrauensarzt. Dieser Artikel dient als Information und Unterstützung und gilt nicht als Diagnose.**

Asana Spital Menziken

Spitalstrasse 1, 5737 Menziken

<https://www.spitalmenziken.ch/unser-angebot/ambulatorium/kardiologie/>

## Haaatschi

**Der Spätherbst ist die Jahreszeit, in der das Risiko rapide ansteigt, sich eine deftige Erkältung einzufangen.**



Eine Erkältung kennen wir alle. Häufig kündigt sich diese mit leichtem Unwohlsein, Halsschmerzen oder einer laufenden Nase an. Diese Symptome verstärken sich in den ersten Tagen, bleiben für einige Tage und verschwinden dann langsam. Mitunter gesellt sich noch ein mehr oder weniger hartnäckiger Husten dazu, der durchaus bis zu drei Wochen anhalten kann. In der Regel ist eine Erkältung zwar lästig und mühsam, aber nicht lebensbedrohend.

### **Woran liegt es, dass wir nun so anfällig sind?**

Die Tage sind kürzer und kälter, wir bewegen uns weniger an der frischen Luft, halten uns vermehrt in trockenen beheizten Räumen auf. Das bekommt unserem Immunsystem nicht. Auch unsere Schleimhäute, vor allem in der Nase, trocknen aus und können eindringende Erkältungsviren, von denen es zahlreiche verschiedene gibt, nicht ausreichend eliminieren.

Doch was tun? Wichtig ist zunächst, wann immer möglich, sich draussen zu bewegen, für ausrei-

chend Luftfeuchtigkeit in unseren Wohnräumen zu sorgen und genügend saisonale Früchte und Gemüse zu essen, die unserem Körper nötige Vitamine und Mineralstoffe liefern.

Rechtzeitig angefangen können wir unserem Darm, wo das Immunsystem «sitzt», durch Einnahme von Milchsäurebakterienmischungen helfen, ein gesundes Mikrobiom aufzubauen, das bei Angriffen schnell Abwehrzellen bilden kann.

Ein Booster für unser Immunsystem sind zudem hochwertige Mineralstoff-Spurenelement-Vitamin-Mischungen natürlichen Ursprungs. Mit diesen bekommen wir das nötige Rüstzeug, um robust durch Herbst und Winter zu kommen.

Sollten dennoch erste Anzeichen auftreten, kann man durchaus etwas tun, um die Erkältung abzuwehren oder zumindest deutlich abzuschwächen, vor allem mit Mitteln aus der Komplementärmedizin. Bewährt haben sich insbesondere Therapien der Schüssler-Salze, Spenglersan-Produkte sowie passende Mischungen aus der Spagyrik und Gemmotherapie. Und wenn wir uns dann noch Omas Ratschlag zu Herzen nehmen und uns mit einem heissen Tee die nötige Ruhe gönnen, können uns die nächsten Erkältungsviren kalt lassen.

Haben Sie Fragen? Kommen Sie in Ihre TopPharm Apotheke, wir beraten Sie gern!

Sabine Brentrup, Apothekerin  
TopPharm Homberg Apotheke, Beinwil am See  
Bildnachweis: reateko auf Pixabay

## Offene Knochenbrüche

Offene Frakturen sind Knochenbrüche, bei denen ein direkter Kontakt zwischen dem Knochen und der Aussenwelt besteht. Diese Verletzungen entstehen häufig durch starke Gewalteinwirkung, etwa durch Verkehrsunfälle, Stürze aus grosser Höhe oder Sportverletzungen. Dabei wird die Haut durch die Bruchenden des Knochens durchtrennt oder verletzt, sodass Bakterien und Schmutz in die Wunde eindringen können. Dies erhöht das Risiko für Infektionen erheblich und macht eine sorgfältige und schnelle medizinische Versorgung notwendig.



Offene Frakturen werden nach dem Schweregrad in verschiedene Typen eingeteilt. Die bekannteste Klassifikation stammt nach Gustilo und Anderson und unterscheidet zwischen drei Haupttypen: Typ I beschreibt eine kleine, saubere Wunde mit minimaler Kontamination und geringem Weichteilschaden. Typ II ist durch eine grössere Wunde und mässige Weichteilverletzungen gekennzeichnet, während Typ III komplexe Verletzungen mit ausgedehnten Weichteilschäden, starker Kontamination und oft erheblicher Zerstörung des umliegenden Gewebes be-

schreibt. Typ-III-Frakturen werden zudem in Subtypen unterteilt, die Faktoren wie Gefässverletzungen und ausgedehnte Gewebeverluste berücksichtigen.

Die Behandlung erfolgt meist in mehreren Schritten. Zunächst wird die Wunde gereinigt und von Fremdkörpern befreit. Antibiotika werden verabreicht, um Infektionen vorzubeugen. Falls notwendig, wird auch eine Tetanusimpfung verabreicht. Anschliessend erfolgt die Stabilisierung des Knochens, oft mittels äusserer Fixateure, um die Stabilität der Bruchenden zu gewährleisten und somit die Heilung zu unterstützen. Nach Stabilisierung der umliegenden Weichteile erfolgt dann die endgültige Versorgung mittels Platten oder im Knochen liegender Nägel. Bei schweren Fällen mit grossem Gewebeverlust kann eine Rekonstruktion von Haut und Weichteilen nötig sein, was meist durch plastische Chirurgie oder Transplantationen erfolgt.

Offene Frakturen bergen im Vergleich zu geschlossenen Brüchen ein höheres Risiko für Komplikationen wie Infektionen, verzögerte Knochenheilung oder Nicht-Verheilung (Pseudarthrose) sowie Gefäss- oder Nervenverletzungen. Die Heilungsdauer hängt vom Schweregrad der Verletzung, dem betroffenen Knochen und dem allgemeinen Gesundheitszustand des Patienten ab.

Dr. med. Michael Kettenring

Bildnachweis: AhmadArdity auf Pixabay

## Fremder Besuch



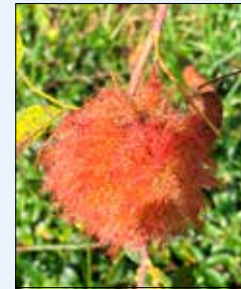
Als ich zu Hause das Auto in die Garage stelle und aussteige, ist gerade eine rotweisse Katze im Begriff gemütlich in unsere Garage reinzumarschieren. «Husch husch, ab mit dir», sage ich und scheuche sie fort. Fremde Katzen sollte man weder füttern noch in sein Zuhause reinlassen. In unserem Quartier leben rotweisse Katzen, aber ich kenne sie nicht alle. Eine davon verhält sich jeweils recht dominant und bedrängt ab und zu auch unseren kleinen Stubentiger. Ich bin aber doch etwas erstaunt, denn bisher wollte diese Katze doch nie ins Haus kommen? Anderntags, am Samstag, bekomme ich eine Whatsapp-Nachricht der Nachbarin: «Hallo Patrick, weisst du wem dieses Büsi gehört?» Dazu ein Foto mit der Katze, welche ich gestern verschuecht habe. Inzwischen ist sie also offensichtlich auf einem Bauernhof angekommen, wo gut zu ihr geschaut wird. Ins Quartier gehört sie aber nicht, das wissen wir inzwischen. Im Moment ist die Katze gerade nicht auffindbar, sonst könnten wir prüfen, ob sie mit einem Microchip versehen ist. Mit dieser Identifikationsnummer kann der Besitzer ausfindig gemacht werden. Auf der Homepage der Schweizerischen Tiermeldezen-

trale ([www.stmz.ch](http://www.stmz.ch)) findet sich dann aber nebenstehendes Foto einer gleich aussehenden Katze mit identischer Gesichtsmusterung. Seit zwei Wochen wird dieses Büsi in Nottwil vermisst. Mich plagt ein ganz schlechtes Gewissen. Die arme verlorene Katze wollte gestern zu uns rein, suchte Schutz und Nahrung und ich hab sie einfach davongejagt!

Unsere Nachbarin holt das Chip-Ablesegerät in der Praxis, um sich, sobald sich die Katze wieder zeigt, zu versichern, dass es sich um die gesuchte Katze aus Nottwil handelt, bevor die erleichterte Besitzerin sie abholen kommt. Niemand weiss, wie die Katze den weiten Weg nach Beromünster gemacht hat, das bleibt ihr Geheimnis. Gut möglich, dass sie in einem Lastwagen mitgefahren ist. Jährlich werden auf der Tiermeldezentrale 32 000 vermisste oder gefundene Tiere gemeldet. Für die sichere und schnelle Identifikation lohnt sich auf jeden Fall die Implantation eines Microchips. Im Monat November ist wieder Chip-Aktion, da wird die Implantation und Registrierung vergünstigt angeboten.

Autor: Dr. med. vet. Patrick Curschellas  
Kleintierpraxis Dr. S. Küng AG, 6215 Beromünster,  
[www.kleintierpraxiskueng.ch](http://www.kleintierpraxiskueng.ch)

## Rosengalle – haarige «Rosenäpfel»



Im Herbst, wenn die Rosensträucher langsam ihre Blätter fallen lassen, stechen die haarigen, rötlichen Gallen an den Zweigen von Wildrosen ins Auge. Diese dekorativen, golfballgrossen Rosengallen, auch Rosenäpfel genannt, werden durch ein winzig kleines, unscheinbares Insekt, die Rosengallwespe, verursacht. Pflanzengallen sind Gewebewucherungen, die durch eine Verletzung, etwa durch einen Stich, reagieren. Es gibt viele verschiedene Pflanzengallen, die durch Wespen, Fliegen, Blattläuse oder Milben verursacht werden.

Wie der Name schon andeutet, haben sich die Rosengallwespen auf Rosen spezialisiert. Sie ist kaum grösser als 5 mm und besitzt einen auffälligen Stachel. Zwischen Mai und Juni legen die Weibchen der Rosengallwespe ihre Eier direkt in die frischen Blattknospen ihrer Wirtsrosen. Nach wenigen Tagen schlüpfen bis zu zwei Dutzend Larven aus ihren Eiern und beginnen, sich durch das Pflanzengewebe zu fressen. Die schlüpfenden, weisslichen Larven besitzen schon die Grösse der Wespen, was natürlich immer noch winzig ist. Die Larven scheiden ein Sekret aus, das an den Rosen eben diese Wucherungen hervorrufen, die Rosenäpfel genannt werden. Um die Larve herum bildet sich eine Kammer, die ihr Schutz bietet und eine gute Nahrungsquelle darstellt. Während die Larven im Innern heranwachsen, ändert die Galle nicht nur ihre Grösse, sondern nach und nach ihre Farbe von grün zu gelb und rot. Die langen haarartigen Anhänge der Rosengallen bieten einen zusätzlichen Schutz vor Fressfeinden.

Erst Ende Sommer, Anfang Herbst, wenn der «Rosenapfel» schon ausgedörnt ist, verpuppt sich die

Larve und verbringt den Winter in ihrer Kammer als Puppe. In dieser Zeit findet die Umwandlung von der Larve zum Insekt statt. Im Frühjahr erwachen die Lebensgeister der Rosengallwespe und sie frisst sich erst durch die harte Galle, um sich danach durch den zotteligen Wuschelkopf ins Freie zu kämpfen. Dies ist der Start der neuen Flugphase und der Zyklus beginnt von vorn.

Da die Wucherungen, welche die Rosengallwespe verursacht, keine echte Schädigung auf die Pflanze haben, erübrigt sich eine Bekämpfung grösstenteils. Es empfiehlt sich bei einem extremen Befall, die Gallen zu entfernen und zu vernichten, zum Beispiel zu verbrennen. Dadurch wird die Gefahr eines erneuten Befalls im Frühjahr verringert.

Wie komplex das Nahrungsnetz innerhalb des Ökosystems der Rosengalle ist, zeigen weitere Erkenntnisse. Zusätzlich zu den Gallwespen gibt es auch Schlupf- und Erzwespen mit einem Legestachel, die die Larven der Rosengallwespen innerhalb der Gallen befallen und damit die Wirtslarve parasitieren. Dabei ernähren sie sich von der Wirtslarve, sind also Parasiten im Parasiten. Im Herbst haben sie ihre Entwicklung abgeschlossen und verlassen die leergefressene Wirtslarve und verpuppen sich innerhalb der Galle, wo sie auch überwintern. Im Frühjahr frisst die geschlüpfte, ausgewachsene Schlupfwespe ein Loch durch die Gallenwand und verlässt die Galle.

In Mitteleuropa sind Männchen der Rosengallwespe extrem selten, da aus den unbefruchteten Eiern der Weibchen nur Weibchen schlüpfen können. Man geht davon aus, dass bestimmte Bakterien, die bevorzugt in den Zellen der Geschlechtsorgane der männlichen Gallwespen auftreten, die Entwicklung der männlichen Nachkommen verhindern.





## Haushaltsgeräte

Verkauf und Reparatur von  
Geräten aller Marken  
inklusive Einbau vor Ort und  
Entsorgung des Altgerätes.

24-Stunden-  
Servicenummer:  
**056 463 64 10**



Küchenbau: Ein Ansprechpartner von  
Planung bis Ausführung!

## Ladies Day Gränichen

Samstag, 16. November 2024

10.00 Uhr bis 16.00 Uhr

Mehrzweckhalle, Mitteldorfstrasse 24, Gränichen

### Ausstellung Direktvertrieb

THERMOMIX, JUST, JEMAKO, TUPPERWARE, ...

### KunstHandWerk Markt

Coffee-Bike

Mittagessen ab 11.30 Uhr

Kinder und Männer sind Willkommen

Wir freuen uns auf Ihren Besuch



Hier finden Sie alle Aussteller  
[www.ladies-day-aargau.jimdofree.com](http://www.ladies-day-aargau.jimdofree.com)  
Am 26.10.24 10-16 Uhr - Ladies Day Seon, Oberdorfstrasse 15, 5703 Seon

## FREIE LEHRSTELLE 2025

Coiffeur/Coiffeuse EFZ

Wir freuen uns auf deine Bewerbung!  
Michèle Hennig by Coiffeur Peter

michele.hennig@bluewin.ch  
Hauptstrasse 29 062 776 11 76  
5726 Unterkulm [www.coiffure-peter.ch](http://www.coiffure-peter.ch)

## Kundenmaurerarbeiten?

Können wir.

**FAES**  
O B E R K U L M

### Unsere weiteren Stärken:

Hoch- und Tiefbau

Strassenbau

Betonbohren und -fräsen

Gebr. Faes AG

062 768 50 20

info@faesag.ch

## Gin-Tasting – Martin Dean – Berufsfeuerwehr: Drei Highlights bei der VHS-Wyntental

(Eing.) – Ende November bieten wir mit dem Gin-Tasting, einem Besuch bei der Berufsfeuerwehr und der Lesung von Martin Dean drei tolle Highlights in unserem Programm an. Lassen Sie sich von unserem Jahresend-Bukett inspirieren. Lernen Sie die verschiedenen Facetten von Gin kennen. Mit der Lesung von Martin Dean tauchen Sie in seinen neuen Roman «Tabak und Schokolade» ein. Der Besuch bei der Berufsfeuerwehr verspricht einen spannenden Einblick in die abwechslungsreichen Tätigkeiten der Feuerwehrleute.

### Martin Dean – Lesung / nominiert für den Schweizer Buchpreis 2024

Dienstag, 26. November 2024, 19.30 Uhr

Huus 74 Menziken, Kosten: 25.–

### Gin-Tasting

Donnerstag, 28. November 2024, 19.30 Uhr

Braugarage Reinach, Kosten: 75.–

### Besuch bei der Berufsfeuerwehr Zürich

Samstag, 30. November 2024, 12.15 – ca. 17.30 Uhr

Treffpunkt Bahnhof Menziken, Kosten: 70.– inkl.

Carfahrt. Anmeldung: so rasch wie möglich!

### Aquarellmalen

Ab Montag, 6. Januar 2025, 19.00 – 21.30 Uhr (6

Abende). Menzoschulhaus Menziken, Kosten: 395.–

### Resilienztraining – Stress lass nach

Ab Dienstag, 14. Januar 2025, 19.00 – 20.30 Uhr (2

Abende). Aula Schule Breite Reinach, Kosten: 100.–



### Tonhalle Zürich – Führung und kleines Konzert

Donnerstag, 30. Januar

2025, 15.30 Uhr. Treffpunkt

Bahnhof Menziken, Kosten:

145.– (inkl. Carfahrt)

### Ahnenforschung / Familienstammbaum

Mittwoch, 12. Februar 2025, 19.00 – 20.30 Uhr

Aula Schule Breite Reinach, Kosten: 30.–

### Dinner mit Lesung – Claudia Dahinden

Samstag, 1. März 2025, 18 Uhr

Restaurant Geisshof Gontenschwil, Kosten: 95.–

### Nahost-Konflikt –

### Narrative und Lösungsvorschläge

Donnerstag, 6. März 2025, 19.30 Uhr

Aula Schule Breite Reinach, Kosten: 20.–



### Neu im Programm:

### Pascal Weber – Wie weiter nach den Wahlen

Mittwoch, 26. Februar 2025,

19 Uhr. Huus 74 Menziken,

Kosten: 20.–

### Informationen, Auskünfte und weitere Kurse finden Sie unter:

Website: [vhsag.ch/wyntental](http://vhsag.ch/wyntental)

E-Mail: [wyntental@vhsag.ch](mailto:wyntental@vhsag.ch)



Rogers Hundesalon  
 Professionelle Hundebetreuung  
 Dipl. Hundecoiffeur in Reinach AG  
 an der Winkelstrasse 16

**Jetzt 10% Eröffnungsrabatt!**



scan  
 online  
 buchen

078 735 23 83  
 www.rogershundesalon.ch



Vorverkauf:

★ www.saalbau-reinach.ch  
 ★ Peter's Gwürzsack  
 Hauptstrasse 22, 5734 Reinach  
 Telefon 062 772 06 06

**Barbara Hutzenlaub**  
 Sprechstunde

Samstag, 9. November | 20.00 Uhr



**Berliner Kriminaltheater**  
 Zeugin der Anklage

Donnerstag, 14. November | 20.00 Uhr



**Tobias Heinemann**  
 HIDDEN

Samstag, 16. November | 20.00 Uhr



**Theater Rigiblick**  
 Tribute to Prince

Mittwoch, 27. November | 20.00 Uhr



**Märlietheater Zürich**  
 Pinocchio

Sonntag, 15. Dezember | 15.00 Uhr



Mit freundlicher  
 Unterstützung von:

**ews**  
 LocalPower

Hotel & Restaurant  
**zum Schneggen**



**AMBIANCE** Wir leben Küchen | Bäder | Räume  
 +41 41 925 24 00  
 info@ambiance-kuechen.ch  
 www.ambiance-kuechen.ch

## Öffentliche Informationsanlässe zum Thema «Meine letzte Reise – selbstbestimmt»

Zwei Informationsanlässe – organisiert und durchgeführt von der Bestattungen Sonnental Ruth Schachtler GmbH im ASANA Spital Menziken – stiessen auf sehr grosses Interesse bei der Bevölkerung. Trotz herbstlichem Sonnenschein durfte Ruth Schachtler mit Unterstützung von Notarin Fabienne Hard und Notar Christian Eichenberger aus Reinach ein grosses Publikum begrüssen.

(Eing.) – Am 30. September 2024 sowie am 9. Oktober 2024 lud Ruth Schachtler mit Team zu öffentlichen Informationsanlässen mit der Thematik «Bestattungsvorsorge – die letzte Runde geht auf mich» ein. Der grosse Saal im ASANA Spital Menziken füllte sich trotz herbstlichem Sonnenschein mit zahlreichen interessierten Personen. Die Themen Vorsorgeauftrag, Patientenverfügung, Testament und Erbvertrag stiessen dabei auf ein ebenso interessantes Publikum wie die Bestattungsvorsorge selbst.

Thematik «Selbstbestimmung bis zuletzt» betrifft alle angesprochenen Bereiche, sei es im Zusammenhang mit Erbschaften, aber auch die Aspekte mit der eigenen letzten Reise.

Die Selbstbestimmung bis am Ende unseres Lebens ist weitgehend möglich, muss aber frühzeitig geplant und besprochen werden. In der anschliessenden Fragerunde wurde dem Publikum veranschaulicht, welche individuellen Herausforderungen sich stellen können. Damit die eigenen Wünsche und Vorstellungen auch beachtet werden, empfehlen die drei Referenten, mit Fachpersonen ein persönliches und vertrauliches Gespräch zu führen. Sämtliche angesprochenen Themen betreffen früher oder später jede Person.



Bei den rechtlichen Themen erhielten die Zuhörer interessante Informationen von den aargauischen Notaren Fabienne Hard und Christian Eichenberger, beide mit Büro in Reinach.



Nach einer kurzen Pause folgten im zweiten Teil die Ausführungen von Ruth Schachtler zur eigentlichen Bestattungsvorsorge und deren Möglichkeiten. Die



Die Referate zeigten eindrucksvoll die Notwendigkeit auf, sich frühzeitig Gedanken zur eigenen Vorsorge zu machen, um den Angehörigen Entscheidungen abzunehmen und um sicherzustellen, dass die eigenen Wünsche umgesetzt werden. Beim anschliessenden offerierten Apéro wurde von der Möglichkeit, den Referenten persönliche Fragen zu stellen, rege Gebrauch gemacht.





## Persönliche Beratung in allen Versicherungs- und Vorsorgefragen

Ihr lokaler AXA Berater  
in der Gemeinde Unterkulm

**Marius Bonnefous**  
Kundenberater  
Telefon 062 765 81 82  
marius.bonnefous@axa.ch

AXA  
Hauptagentur Roger Christen  
Sagiweg 2, 5737 Menziken  
AXA.ch/menziken



**WYNTECH AG**  
Gebäudetechnik  
OBERKULM

**HEIZUNG | SANITÄR | REPARATUREN**

Oberstegstrasse 2 | 5727 Oberkulm | Tel. 062 776 33 68  
info@wyntech.ch | www.wyntech.ch

### UNSERE STÄRKEN

- Badumbauten
- Reparaturservice
- Entkalkung Wassererwärmer
- Wärmepumpen
- Heizungsanierungen
- Leckortungen
- Brunnenmeisterarbeiten
- Rohrleitungsbau

# Döbeli

## MALERGESCHÄFT AG

5726 Unterkulm | 062 776 12 49 | malerdoebeli.ch

Klassische Gesichtsbearbeitungen  
Gesichtsbearbeitungen zur Hautverbesserung  
Medizinische Aknebehandlungen  
Kosmetische Fusspflege

Balanz Coaching

**Kosmetik & Fusspflegestudio Döbeli**  
by Caroline Clasquin

Böhlerstrasse 6c 5726 Unterkulm  
Tel: 078 - 638 52 37 E-Mail: caroline@salondoebeli.ch  
www.salondoebeli.ch (Online Kalender)



**(Über)Empfindliche Haut?**  
Kommen Sie doch vorbei

Ihre Haut wird Ihnen  
Danke sagen

## Kreative Herbstzeit und grosse Adventsausstellung in der Gärtnerei Vogel in Seon

Zurzeit herrschen noch die Herbstfarben im Ladenlokal der Gärtnerei Vogel an der Seetalstrasse 103 in Seon vor. Das kreative Team um Inhaber Martin Vogel ist aber bereits mitten in den Vorbereitungen für die grosse Adventsausstellung vom Montag, 18. November, bis am Sonntag, 24. November. Man darf auf die floralen und zauberhaften Ideen für die Advents- und Weihnachtszeit gespannt sein und in der Ausstellungswoche das einzigartige Ambiente geniessen.

(pte) – Die Zeit vor und während der Adventsausstellung ist für das Team der Gärtnerei Vogel ganz speziell. «Mich beeindruckt immer die Vielfalt der Kreativität», stellt Martin Vogel fest. «Jede Floristin arbeitet etwas anders und bringt den ganz persönlichen Stil in die floralen Werke ein.» Dabei sind die aktuellen Ideen für die Adventsausstellung im Vorfeld noch geheim. Selbst Martin Vogel kennt nur die Tendenzen und freut sich immer sehr, wenn sich die Räumlichkeiten mit der zusätzlichen Zelterweiterung öffnen und man die Adventsausstellung in Ruhe und «am Schärme» geniessen kann. Dass die verwendeten Pflanzen zumeist aus eigener Produktion oder von spezialisierten Produzenten aus der Region stammen,

ist dem gesamten Team wichtig. «Christrosen, Tannenbäume und unsere selbst gezogenen Silberkugeln werden sicher wieder eine Rolle spielen», schmunzelt Martin Vogel und lässt sich nicht weiter in die Karten blicken. Wer die Adventsausstellung bei der Gärtnerei Vogel aber kennt, weiss, dass die vorweihnachtlichen Kreationen im passenden Umfeld, ergänzt mit Möbeln und Accessoires, begeistern werden. Zur Eröffnung am Montag, 18. November, gibt es um 17 Uhr einen Apéro mit Glühwein, Punsch und Tee. An der Ausstellung der Gärtnerei Vogel in Seon sind dann viele weitere Helferinnen und Helfer im Einsatz, welche ebenfalls alle Advents- und Weihnachtsfans und mit viel Leidenschaft dabei sind.







# ADORA

by Gabriela Lorch

## BESTATTUNGEN

Ihre Liebsten in guten Händen

- individuell
- liebevoll
- familiär

«Mit **Wärme** und **Herzlichkeit** stehe ich Ihnen bei:  
**einfühlsam** und **persönlich**  
 ... vor, während und nach  
 einem Trauerfall.»

- Allgemeine und Naturbestattungen
- Abschiedsräume mit warmer Atmosphäre
- 1. Demenzfreundliche Bestatterin (in CH)

Wynental - Seetal - Suhrental  
 Oberkulm Gränichen  
 Hauptstr. 31 Bahnhofstr. 2

info@ADORA-Bestattungen.ch

24h 062 312 3000  
 079 903 3000

# Steiger

## Velo & Sportshop

5737 Menziken | Tel. 062 771 26 56  
 www.steigersport.ch





**wirfh Tankrevisionen**  
by voegtlin-meyer



**Voegtlin-Meyer**  
...mit Energie unterwegs



**FUX TANK ZUG**  
by voegtlin-meyer

## Tanktechnik

- Tankrevisionen
- Tankabbrüche
- Leckwarngeräte
- Mängelbehebung

## Kanalservice

- Unterhaltsspülungen
- Küchenabläufe
- Sickerleitungen
- Vieles mehr

**Immer TOP-Preise!**



## Heizöl - Benzin - Diesel

**vmag.ch | 056 460 05 05**

## Vortrag: Darm- und Enddarmchirurgie am Asana Spital Menziken

Am Abend vom 24. Oktober fand im Asana Spital Menziken der öffentliche Vortrag über die Darm- und Enddarmchirurgie mit Prof. Dr. med. Lukas Krähenbühl und Dr. med. (SRB) Ivan Adamovic statt. Dabei wurden verschiedene Krankheitsbilder des Magen-Darm-Trakts nähergebracht.



Leitung Asana Chirurgie: Prof. Dr. med. Lukas Krähenbühl.



Facharzt für Chirurgie: Dr. med. (SRB) Ivan Adamovic.

(dah) – Am Donnerstagabend, 24. Oktober, um 19 Uhr begann im grossen Saal des Asana Spitals Menziken der informative Vortrag zur Darm- und Enddarmchirurgie. Zahlreiche interessierte Besuchende waren gekommen, um den Ausführungen von Prof. Dr. med. Lukas Krähenbühl, dem Leiter der Asana Chirurgie, und Dr. med. (SRB) Ivan Adamovic, Facharzt für Viszeralchirurgie und Proktologie, zu lauschen. Die beiden Spezialisten boten fundierte Einblicke in verschiedene Krankheitsbilder des Magen-Darm-Trakts sowie in die modernen operativen Methoden und Techniken, die das Spital Menziken einsetzt. Zu Beginn stellte sich Prof. Dr. med. Lukas Krähenbühl vor und eröffnete den Vortrag. Er zeigte beeindruckende Bilder und Videos, die Krankheitsbilder des Magen-Darm-Trakts anschaulich darstellten und erklärte die entsprechenden chirurgischen Eingriffe und Techniken. Dabei ging er praxisnah und detailliert auf die Behandlungsmöglichkeiten ein und vermittelte den Zuhörenden, wie wichtig eine

rechtzeitige Diagnose und gezielte Behandlung sind. Im Anschluss vertiefte Dr. med. (SRB) Ivan Adamovic das Thema Proktologie. Er erläuterte die Anwendungsbereiche in der Enddarmchirurgie, darunter die Behandlung von perianalen Schmerzen, Blutungen, Gewebewucherungen, Stuhlinkontinenz sowie perianalem Juckreiz und Brennen. Besonders interessant für das Publikum war seine Erklärung zu innovativen Verfahren wie der Lasertechnologie in der Proktologie, die durch Präzision, geringes Blutungsrisiko und schnelle Wundheilung punktet, sowie zur sakralen Neuromodulation bei Stuhlinkontinenz. Der informative und anschauliche Vortrag verdeutlichte den Anwesenden, dass proktologische Erkrankungen weit verbreitet und mit zunehmendem Alter häufiger sind. Durch eine frühzeitige Abklärung und Behandlung können oft aufwendige Operationen vermieden oder minimalinvasive Methoden eingesetzt werden, die den Patienten eine schnelle und schonende Genesung ermöglichen.

## Bald ist es soweit, die Ladies-Day-Saison beginnt wieder



(Eing.) – Der Ladies Day ist mittlerweile die grösste Direktvertriebsveranstaltung der Region. Dies macht uns sehr stolz und wir möchten uns an dieser Stelle herzlich bei allen bedanken, die uns unterstützen: Freunde, Familie, die Ladies Day Familie und natürlich die Besucherinnen und Besucher. Längst hat sich der Ladies Day von einer Tupperparty zu einem Event der Extraklasse entwickelt, welcher längst nicht mehr nur das weibliche Publikum anspricht und nicht mehr wegzudenken ist. Willkommen sind alle, natürlich auch das männliche Geschlecht.

Wir freuen uns sehr, an allen vier bevorstehenden Ladies Days bereits voll aufgestellt zu sein. Die Nachfrage ist jeweils so gross, dass es leider nicht

möglich ist, alle Anfragen zu berücksichtigen. Für den Fall, dass kurzfristig ein Platz frei wird, führen wir aber eine Warteliste.

Es wird wieder ein Mix aus bestehenden und neuen Ausstellerinnen und Aussteller geben, welche Ihre Produkte im Direktvertrieb anbieten. Zu entdecken gibt's alles rund um Schönheit, Kosmetik, Natur, Ernährung, Haustiere, Mode, Deko, Düfte, Schmuck und kreativem bis hin zu Haushaltsartikeln und Küchenmaschinen. Nicht fehlen darf natürlich die Kaffeestube mit leckeren Desserts und herzhafter Verpflegung, kühlen Getränken und Kaffeespezialitäten vom Coffee Bike.

Die Tombola ist für alle immer ein grosser Erfolg, die Ausstellerinnen und Aussteller tragen viele tolle Preise bei, sodass die Tombola bei jedem Ladies Day etwas grösser und attraktiver ist. Das ist gut so, denn die Tombola ist ein wichtiger Bestandteil des Ladies Days, fliesst der Erlös doch komplett in die Werbung.

Wir freuen uns sehr, Sie an den kommenden Ladies Days begrüssen zu dürfen und auf viele tolle Gespräche, Austausch und natürlich gute Verkäufe.

Ladies Day, Mehrzweckhalle Gränichen:  
16.11.2024 und 22.2.2025, von 10 bis 16 Uhr

Ladies Day, Mehrzweckhalle Seon:  
8.3.2025, von 10 bis 16 Uhr



## Event-Garage Zetzwil: Die Spezialisten für die Bereifung und den Service bei allen Fahrzeugmarken

*Die erstmals durchgeführte Reifen- und Radwechselwoche der Event-Garage vom 14. bis 18. Oktober war ein voller Erfolg. In dieser Zeit wurde die Bereifung ohne Voranmeldung unkompliziert auf den Winterbetrieb gewechselt, während die Kundinnen und Kunden einen Imbiss geniessen durften. Ein Termin beim «Auto-Doktor Vogli» hilft stets, wenn es um den Service und die Reparaturen bei allen Automarken oder um die aktuelle DAB+-Umrüstung in Kundenfahrzeugen geht.*

(pte) – Die Event-Garage GmbH an der Brühlstrasse 328 hat schon seit Jahren einen guten Ruf für die Fahrzeugbereifung mit einem guten Preis-Leistungs-Verhältnis. Daran hat sich nichts geändert, denn Stephan «Vogli» Von Gunten ist bereits seit 22 Jahren im Team und führt den Betrieb seit dem 1. Januar 2024 in die Zukunft. Goodyear, Dunlop, Fulda, Sava, Midland und Checkbox sind die Hauptlieferanten, doch auch auf die Wünsche der Kundschaft oder die spezifischen Vorgaben aller Fahrzeughersteller geht das Team gerne ein. Zahlreiche Autofahrerinnen und Autofahrer nutzten die Gelegenheit der speziellen Reifen- und Radwechselwoche, um ihr Fahrzeug frühzeitig auf die kalte Jahreszeit vorzubereiten. Stephan Von Gunten, Panos Brunner und Dominik Reinhardt hatten in dieser Zeit alle Hände voll zu tun, stehen

aber selbstverständlich immer bereit, wenn es um die passenden Pneu geht. «Für Opel- und Chevrolet-Fahrzeuge sind wir die Spezialisten, für alle anderen Marken sind wir aber ebenso ein Fachbetrieb für den Service und die Reparaturen», hält Stephan Von Gunten fest. «Auto-Doktor Vogli lädt zur Sprechstunde ein» ist das aktuelle Motto bei der Event-Garage. Was mit einem Augenzwinkern daherkommt, hat einen handfesten Hintergrund. «Es ist beeindruckend, welche technischen Probleme Vogli mit seinem Team schon bei Kundenfahrzeugen gelöst hat», erklärt Martin Perreten, der sich um die Administration kümmert. Neu kann der Automatengetriebe-Ölwechsel bei der Event-Garage ausgeführt werden und für die Partikelzahl-Messung bei Dieselfahrzeugen steht ebenfalls das entsprechende Gerät im Einsatz.



## Startschuss der Hypi-Hockeyschule

Am Samstag, 19. Oktober erfolgte der Startschuss der Hypi-Hockeyschule des Schlittschuhclubs Reinach. Rund 40 Nachwuchshockeyspieler versuchten auf dem Eis zurecht zu kommen. Spiel und Spass steht im Training an erster Stelle.



Dank Hilfsmitteln konnten schnell erste Meter gemacht werden.

(dah) – Am Samstag, 19. Oktober, startete die Hypi-Hockeyschule des SC Reinach mit rund 40 begeisterten Mädchen und Knaben im Alter von 4 bis 10 Jahren ins neue Eishockey-Training. Pünktlich um 8.45 Uhr betraten die jungen Nachwuchstalente das Eis, um ihre ersten Schritte im Eishockey zu machen. Aufgrund der hohen Nachfrage mussten noch zusätzliche Ausrüstungen organisiert werden, um sicherzustellen, dass jedes Kind optimal ausgestattet ist. Die Hockeyschule besteht aus 15 Trainingseinheiten, die bis zum 22. Februar 2025 stattfinden. Erfahrene Trainer des SC Reinach leiten diese Einheiten und vermitteln den Kindern spielerisch die Grundlagen des Eishockeys. Mit Hilfe von kleinen Toren, Pylonen und anderen Hilfsmitteln konnten auch jene, die zuvor noch nie auf dem Eis standen, ihre ersten Meter auf den Schlittschuhen bewältigen. Wie es beim Lernen neuer Fähigkeiten oft der Fall ist, gehörten auch Stürze dazu, die jedoch dank der vollständigen Schutzausrüstung keine ernsthaften Verletzungen zur



Stürze gehören zum Training und werden auch geübt.

Folge hatten. Einzig kleinere blaue Flecken könnten als Andenken geblieben sein. Die Organisation der Hockeyschule war perfekt durchdacht, mit Hanspeter Stähli auf dem Eis und Daniela Ryf neben dem Eis als zentrale Funktionäre. Unterstützt wurden sie von weiteren erfahrenen Trainern sowie Spielern des SC Reinach, die den Kindern individuell zur Seite standen. Eine besondere Neuerung in diesem Jahr ist die Ankunft von Marian Oravec, der als neuer Cheftrainer des Nachwuchses tätig ist. Der 29-jährige Slowake, der seine Ausbildung in den letzten vier Jahren beim EV Zug absolvierte, kann nun seinen Traum als professioneller Eishockeytrainer verwirklichen. Seit diesem Sommer arbeitet er in einem 50%-Pensum beim SC Reinach und in einem weiteren 50%-Pensum beim EHC Engelberg. Mit viel Begeisterung und einem durchdachten Konzept ist die Hypi-Hockeyschule erfolgreich in die neue Saison gestartet und bietet den Kindern eine ideale Möglichkeit, ihre Fähigkeiten auf dem Eis zu entwickeln.



## Coiffeur Punkt: Ein Ort auch für Weihnachtsgeschenke

Der Coiffeursalon Punkt von Edith Kaspar in Gränichen ist nicht nur ein Ort für erstklassige Haarschnitte und Stylings, sondern auch für Weihnachtsgeschenke. Hier sind Geschenkgutscheine ebenso erhältlich wie hochwertige Pflegesets, Schmuck und modische Accessoires.

(tmo.) – Mit grossen Schritten nähern wir uns der festlichen Jahreszeit. Das heisst, dass auch die Weihnachtszeit bald wieder vor der Tür steht und mit ihr die Suche nach den perfekten Geschenken für die Liebsten. «Wer sucht, der findet» heisst eine Redewendung, die bei Coiffeur Punkt für Damen und Herren an der Mitteldorfstrasse 35 in Gränichen auf den Punkt gebracht wird und haargenau zutrifft. Ein Geschenkgutschein für einen Haarschnitt oder ein Styling für einen besonderen Anlass kommt garantiert immer gut an. Mit diesem Evergreen schenkt man nämlich nicht nur einfach einen Termin, sondern gleichzeitig auch ein Stück Wohlbefinden und Entspannung. «Mit einem hochwertigen Pflegeset für Haar und Körper liegt

man aber auch nicht falsch», wie Edith Kaspar sagt. Sie bietet diese Sets und Spa-Produkte (La Biosthétique) an, die jeder Haut und jedem Haar schmeicheln. Neu ist die italienische Pflegelinie von Nashi Argan, welche unter anderem im Probierset mit Shampoo, Oil, Conditioner, Haarspülung und Deep Infusion erhältlich ist. Den perfekten Look runden zum Beispiel die modischen Accessoires der Andreani-Linie an. Zudem sind Schals und Taschen ein perfektes Geschenk für modebewusste Familienmitglieder oder Herzensmenschen. Ein perfektes Geschenk, um Weihnachten einmal richtig geniessen zu können, macht sich Edith Kaspar gleich selber. Vom 23. bis 26. Dezember bleibt ihr Coiffeursalon nämlich zum ersten Mal geschlossen.

Hotel & Restaurant  
zum Schneggen



Gourmet-Metzgete

5. – 7. Dezember 2024

Die Details zur Gourmet-Metzgete und unseren weiteren Genuss-Events finden Sie im QR-Code.



Sichern Sie sich noch heute Ihren Platz – wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Di – Sa: 7 – 23 Uhr | Hauptstrasse 72 | 5734 Reinach  
062 771 10 35 | [www.schneggen.ch](http://www.schneggen.ch)

floralwerk  
5722

# Advents- Ausstellung

Freitag, 15.11.24  
Samstag, 16.11.24  
Sonntag, 17.11.24  
jeweils von 09:00 – 18:00

Mitteldorfstrasse 3  
5722 Gränichen



## Coiffeur Monika: Ein neuer Salon im KWC-Quartier zum Zehn-Jahr-Jubiläum

*Pünktlich zum Zehn-Jahr-Jubiläum konnte Monika Stücheli ihren neuen Coiffeursalon im KWC-Quartier 5 in Unterkulm eröffnen. Am Samstag, 28. September, zeigte sie im Rahmen eines Tages der offenen Tür die grosszügigen Räumlichkeiten und ihr breites Angebot. Neu ist Barbara Battaglia mit einem 20-Prozent-Pensum im Team.*

(pte) – Die Zeitabschnitte von zehn Jahren ziehen sich wie ein roter Faden durch die berufliche Tätigkeit von Monika Stücheli. Nach ihrer Lehre hat sie zehn Jahre Berufserfahrung in Muhen gesammelt. Nach der Familiengründung hat sie während zehn Jahren ihr eigenes Coiffeurgeschäft im Haus geführt. Auf das Zehn-Jahr-Jubiläum hin hat Monika Stücheli im neuen KWC Quartier 5 ideal geeignete Räumlichkeiten an zentraler Lage gefunden. Den grosszügigen Coiffeursalon hat sie am Samstag, 28. September, beim Tag der offenen Tür vorgestellt. Zahlreiche Interessierte kamen für einen ersten Augenschein vorbei, gratulierten und liessen sich beraten. Monika Stücheli ist Fachfrau für alle Gebiete des Coiffeurberufs. Extensions, Keratin-Behandlungen, Balayage oder eine andere

Haarfarbe gehören zum Alltag. Bei den Pflegeprodukten setzt die Inhaberin auf die Schweizer Produkte von Trinity, ergänzt durch die Marken Goldwell oder Ola Plex. Die Öffnungszeiten sind von Montag bis Freitag, jeweils von 8 bis 18.30 Uhr, Termine nach Vereinbarung. Barbara Battaglia (im Bild ganz links) ist neu in einem 20-Prozent-Pensum beschäftigt und deckt einen Teil von Monika Stüchelis Tätigkeit in Altersheimen im Salon Monika ab. Am Tag der offenen Tür ergänzten Tina Siegrist-Jenni mit Jemako-Produkten, Cornelia Haller mit Naturseifen und Nicole Kuner mit selbst hergestelltem Schmuck das Angebot. Fleissige Helfer unterstützten Monika Stücheli bei der Bewirtung ihrer Gäste. Es gab laufend grillierte Bratwürste und ein grosses Dessertbuffet.

10  
JAHRE

TOYOTA  
GARANTIE

Kontaktieren Sie uns jetzt und erfahren Sie mehr über TOYOTA RELAX



062 767 50 90 | [www.schlossgarage-seengen.ch](http://www.schlossgarage-seengen.ch)





**Neu seit Oktober:  
Komplettservice für Ihr Haar.  
Buchend Sie jetzt Ihren Termin.**

Termine online buchbar  
[www.nailsbeautymarisa.com](http://www.nailsbeautymarisa.com)  
oder via Whatsapp / Telefon 076 399 67 22  
Rotkornstrasse 14, 5727 Oberkulm

MARISA HUGGENBERGER

*Nails & Beauty*  
Beauty is all around us...

**20 % auf alle Coiffeur-  
Dienstleistungen für Neukunden  
bis Ende November**




Die beiden Expo-Macher Christian Schweizer und Matthias Haller anlässlich der Eröffnungsfeier 2023.

## Lichterlöschend für die Gewerbemesse WYNAexpo?

*Auf 40 Jahre WYNAexpo! Darauf konnten die aktuellen Macher Christian Schweizer und Matthias Haller mit den vielen Ausstellern im letzten Jahr anstossen. Die weit über die Region hinaus bekannte und beliebte Messe im Reinacher Moos gehört zu einer festen Institution, die aus dem Oberwynaental nicht mehr wegzudenken ist. Eine Fortsetzung und die Zukunft sind allerdings ungewiss.*

**VIELEN DANK**  
für Eure Unterstützung

*Herzlichst  
Euer Bruno*

**Bruno  
Rudolf**









**farnweg-gränichen.ch**



**Leben in Gränichen**  
Exklusive 3.5- bis 5.5-Zimmer-  
Eigentums- und Terrassenwohnungen

Markstein AG, Baden | 056 203 50 50 | [baden@markstein.ch](mailto:baden@markstein.ch)



(tmo.) – Mit dem Lied «The Final Countdown» wurden die Tore der wiederum gut besuchten Messe 2023 geschlossen. Ob damit gleichzeitig auch «The Final Showdown» eingeläutet wurde, liessen Christian Schweizer und Matthias Haller damals noch offen. Tatsache ist, dass die beiden schon länger auf der Suche nach einer Nachfolgelösung sind. Bisher allerdings ohne Erfolg. «Es sieht nicht danach aus, dass jemand in unsere Fussstapfen treten will», wie Christian Schweizer sagt. Unendlich weitermachen sei keine Option. Immerhin ist das bestehende OK seit fast 15 Jahren für die Durchführung der WYNAexpo verantwortlich. Ein regionaler Grossanlass mit einem dazugehörigen Volksfest, welches von den beiden Machern Christian Schweizer und Matthias Haller mit dem erweiterten OK Michael Dubach (Bauten) und Jeannine Maurer (Werbung) in der langen Vorbereitungszeit, während der Messe selber und dem Rückbau jeweils einen hohen Effort und eine schier unglaubliche Präsenz erfordert, verbunden mit einem hohen Qualitätsanspruch unter dem Motto «hier werden Nägel mit Köpfen gemacht». Halbbatzigkeiten wurden auch in der Ära Schweizer/Haller nie geduldet. Der Er-

folg hat ihnen Recht gegeben. Die Leitung der fünf WYNAexpo-Ausstellungen hat aber auch Spuren hinterlassen. «Wir sind fünfzehn Jahre älter geworden», hält Matthias Haller fest. Der Aufwand sei für Aussenstehende kaum einsehbar und trotz Routine nie kleiner geworden. Die grosse Frage deshalb: WYNAexpo, wie weiter? Tatsache ist, dass gemäss Dreijahresturnus im Jahr 2026 eine weitere Ausgabe der WYNAexpo auf dem Programm stehen würde. Das aktuelle OK lässt sich noch bis Januar 2025 Bedenkzeit, um einen definitiven Entscheid über die Zukunft zu fällen. «Lässt sich bis dann keine Nachfolge finden, könnte das das endgültige Aus der WYNAexpo gewesen sein», sagt Christian Schweizer, der allerdings noch ein Türchen offen lässt. Wenn sich das OK durchringt, könnte es 2026 oder 2027 noch einen «Schlussgang» geben. In welchem Rahmen bleibt allerdings noch offen. Danach wäre allerdings endgültig Lichterlöschend. Zudem ist auch ein letztes Angebot in Stein gemeisselt: Sollte sich trotzdem noch eine Nachfolgelösung ergeben, wäre das OK gerne bereit, mit den neuen Machern noch eine WYNAexpo als Leitung und eine weitere als «Helfer in der zweiten Reihe» anzuhängen.



# Märliwald

Boniswilerstrasse 15 Seengen  
www.märliwald-seengen.ch



Erleben Sie auch dieses Jahr den  
einzigartigsten Märliwald der ganzen Schweiz!

**Neuer Standort:  
Boniswilerstrasse 15, Seengen**

**Täglich geöffnet:  
23. November – 26. Dezember  
16 – 20 Uhr**



**Spezialevent:  
Racletteplausch mit Rainer Maria Salzgeber  
Freitag, 13. Dezember, 17.30 Uhr  
im Festzelt, musikalische Unterhaltung**



Werden Sie Gönner oder  
Pate einer Märlifigur.  
Detaillierte Infos:  
www.märliwald-seengen.ch



**Ihre Karriere beginnt hier –**

**Die besten Jobs  
der Region auf einen Blick:**

**jobs.dorfheftli.ch**

*Jobinserat-  
büchen*



**Preis:  
CHF 220.–**

**Laufzeit:  
30 Tage**

**Nick Eisenegger**  
Werbeberatung

062 765 60 00  
079 567 60 00  
nick@dorfheftli.ch

## Verwandeln Sie Ihr Zuhause in eine Wohlfühloase mit Alpsteg Fenster AG! Jetzt attraktive Rabatte auf: Neue Fenster, Beschattungselemente und Hauseingangstüren!

Träumen Sie von einem Zuhause, das nicht nur schön, sondern auch energieeffizient und sicher ist? Die Alpsteg Fenster AG macht diesen Traum wahr! Lassen Sie sich von unserem aktuellen Angebot begeistern: Geniessen Sie 6,5 % Nachlass auf unser gesamtes Sortiment an Fenstern und Beschattungselementen sowie 400 Franken auf Hauseingangstüren.



(Eing.) – Stellen Sie sich vor, wie viel Licht und Wärme durch Ihr Zuhause strömt, wenn Sie hochwertige Fenster einbauen. Unsere Produkte sind nicht nur funktional, sondern verleihen Ihrem Wohnraum auch eine ganz besondere Atmosphäre. Ob Sie eine gemütliche Leseecke schaffen oder Ihre Räume mit natürlichem Licht durchfluten möchten – wir haben die perfekte Lösung für Sie. Doch nicht nur Fenster tragen zur Wohnqualität bei – auch unsere modernen Beschattungselemente spielen eine entscheidende Rolle. Sie sorgen nicht nur für optimalen Blendschutz und Temperaturregulierung, sondern tragen auch zur Energieeffizienz Ihres Zuhauses bei. Geniessen Sie den Komfort, die Helligkeit nach Ihren Wünschen zu steuern und gleichzeitig Ihre Privatsphäre zu schützen.

Hauseingangstüren sind der erste Eindruck, der von aussen über Ihr Zuhause entsteht, sie sind das Aushängeschild eines jeden Zuhauses. Deshalb können Sie bei uns Ihr individuelles Design selbst gestalten, und unsere Hauseingangstüren bieten gleichzeitig höchste Sicherheit und Energieeffizienz. Mit einer neuen Hauseingangstüre setzen Sie ein stillvolles Statement und verbessern gleichzeitig den Einbruchschutz.

Bei der Alpsteg Fenster AG setzen wir auf Qualität und Nachhaltigkeit, denn wir wissen, wie wichtig Ihr Zuhause ist.

Nutzen Sie unsere Rabatte, um Ihr Zuhause in eine wahre Wohlfühloase zu verwandeln. Besuchen Sie uns auf unserer Website ([www.alpsteg.ch](http://www.alpsteg.ch)) oder in unserer Ausstellung (Lenzhardweg 40, 5702 Niederlenz) und lassen Sie sich inspirieren. Gemeinsam schaffen wir Räume, die zum Verweilen und Träumen einladen.

Wir freuen uns auf Sie!



## Hotel & Restaurant zum Schneggen



### Silvester-, Neujahrs- und Berchtolds-Special

Kulinarische Highlights zum Jahreswechsel!

Die Details zu unseren Events zum Jahreswechsel finden Sie im QR-Code.



Sichern Sie sich noch heute Ihren Platz – wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Di – Sa: 7 – 23 Uhr | Hauptstrasse 72 | 5734 Reinach  
062 771 10 35 | [www.schneggen.ch](http://www.schneggen.ch)

## Märkte Unterkulm

### Warenmarkt

mit Märtstöbli 

8. März  
10. Mai mit Lunapark  
30. August  
25. Oktober

### Samstags-Markt

6. April  
8. Juni  
21. September  
9. November

## Kerzenziehen

vom 13. – 17. November 2024  
vor der ref. Kirche Teufenthal

### Öffnungszeiten:

Mittwoch	13.30 – 18.00 Uhr
Donnerstag	13.30 – 18.00 Uhr
Freitag	13.30 – 18.00 Uhr
Samstag	10.00 – 18.00 Uhr
nur für Erwachsene ->	19.00 – 22.00 Uhr
Sonntag	10.00 – 17.00 Uhr

Weitere Infos und Reservationen für Gruppen, gerne unter:  
[www.dorf-treff.ch](http://www.dorf-treff.ch) / [dorftreff@bluewin.ch](mailto:dorftreff@bluewin.ch) / Tel. 079 819 82 81



**Tanznachmittage: Jeden Di., 14 – 17 Uhr**

**Tanzabende: Jeden Fr., 20 – 23 Uhr**

**Sa., 9. Nov., ab 20 Uhr, Line Dance Night**

**Sa., 16. Nov., ab 20 Uhr, Metzgete mit den Radys**

**So., 1. Dez., ab 10 Uhr, Brunch mit Martina Meier**

**Sa., 7. Dez., ab 20 Uhr, Chlaus Party mit Duo Kiss**

**120 Sitzplätze, Terrasse, Park, Bühne,  
Parkplätze für Reisecars**

**Wynentalstrasse 5, Teufenthal, 079 299 96 54**

## Spatenstich für den «Farnweg» in Gränichen

Der Baustart für das Projekt «Farnweg» in Gränichen mit attraktiven Terrassen- und Eigentumswohnungen ist erfolgt.



(Eing.) – An einer ruhigen, beliebten Wohnlage in Gränichen wurden die Bauarbeiten für die Wohnüberbauung «Farnweg» im Eigentum mit 16 attraktiven Terrassen- und fünf Eigentumswohnungen aufgenommen. Am Donnerstag, 10. Oktober 2024, wurde auf der Parzelle im kleinen festlichen Rahmen der Baubeginn für das Projekt «Farnweg» gefeiert.

Die neue Überbauung besteht aus 16 Terrassenwohnungen und einem Mehrfamilienhaus mit fünf Einheiten. Die 3½- bis 5½-Zimmer-Eigentumswohnungen überzeugen durch einen hochwertigen Ausbau und spannende Raumaufteilungen. Drei Ausbaukollektionen zum Innenausbau stehen zur Auswahl, um damit das Wohnambiente individuell zu gestalten. Die Grundrisse sind geprägt von klaren Linien, wobei ein offener Wohn- und Essbereich mit Zugang zu Loggia oder Terrasse das Zentrum jeder Einheit bildet. Mit einem guten Mix sollen die Wohnungen sowohl Singles, Paaren als auch Familien ein neues Zuhause bie-

ten, mit viel Privatsphäre und an aussichtsreicher, naturnaher Lage.

Das Projekt wird nach den neuesten energetischen Standards errichtet. Die Fassade wird mit einem hochwertigen Zweischalenmauerwerk und mit Sichtbeton erstellt. Auch für eine nachhaltige Energieerzeugung ist gesorgt. Im Energiecontracting wird auf den Flachdächern eine Photovoltaikanlage installiert und in der Tiefgarage ist die Grundinstallation für Elektrofahrzeuge geplant. Die Wärmeerzeugung erfolgt ebenfalls über das Energiecontracting mittels Erdsondenheizung. Im Sommer können die Wohnungen über das Free-Cooling-System gekühlt werden. Für die Architektur ist das Architekturbüro Frei Architekten AG aus Aarau verantwortlich. Mit der Vermarktung ist die Firma Markstein AG in Baden beauftragt. Der Bezug ist ab Herbst 2026 geplant.

Weitere Informationen zum Projekt finden Sie unter [www.farnweg-graenichen.ch](http://www.farnweg-graenichen.ch).

Für weitere Auskünfte freut sich das Vermarktungsteam der Markstein AG über Ihre Kontaktaufnahme unter 056 203 50 50 oder via E-Mail auf [baden@markstein.ch](mailto:baden@markstein.ch). Bei einem unverbindlichen Termin zeigen wir Ihnen gerne die Materialisierungsmuster sowie detaillierte Unterlagen und geben Ihnen weitere Auskünfte zum Bauprojekt. Bei Bedarf unterstützen wir Sie auch gerne beim Verkauf Ihres aktuellen Eigenheims.

# Spielen Sie im modernsten Tenniscenter im Aargau... in Reinach

(mit gelenkschonendem Rebound-Ace-Schwingboden, LED-Lichtanlage mit blendfreien 1000 Lux, angenehmen 17 Grad im Winter sowie Lounge und Galerie für die Zuschauenden)

## Spiele Sport. Treibe Tennis.



### Unser Angebot:

- Platzvermietung
- Eigene Tennisschule (Gruppenkurse, Kurse für Kids und Junioren, Privatunterricht, Ferienkurse, spezielle Seniorenkurse)
- Firmenevents
- Turniere (u.a. für nationale Spitzenspieler:innen)
- Gemütliche «Lounge» im 1. Stock
- Tennisshop inkl. Bespannungsservice

**Monica und Freddy Blatter-Simmen**  
(ehemalige Tennisprofis und Nationalspieler)  
freuen sich auf Ihren Besuch!

**Alles im Überblick auf:**  
[www.tenniscenter-reinach.ch](http://www.tenniscenter-reinach.ch)



BLATTER.SIMMEN GmbH  
Tenniscenter Reinach  
Unterwerkstrasse 9  
5734 Reinach AG  
Telefon 062 724 10 10  
[info@tenniscenter-reinach.ch](mailto:info@tenniscenter-reinach.ch)